



«Elche es un paraje extraordinario, una naturaleza evocadora de los relatos que solemos leer sobre Tierra Santa». Hans Christian Andersen (escritor y poeta danés)

Un pasado muy presente



Cada dos años el Misteri celebra una edición especial entre finales de octubre y principios de noviembre. La Festa es, sin duda, el mejor argumento que podríamos tener para editar este número 0.



«Hay que agradecer a todos los ilicitanos que han conseguido mantener viva La Festa» (Fernando García).

Págs. 4 y 5



En los genes: la tradición familiar cimienta la perpetuación de las históricas representaciones.

Págs. 28 y 29

OFICIOS

Peluquería, tramoya, vestuario... muchas son las labores necesarias para celebrar La Festa.

Págs. 12 a 14

MUJERES

«Somos Patrimonio de la Humanidad por preservar el Misteri tal y como era cuando nació».

Págs. 16 y 17



Alberola

“Tus zapatillas”

Elche

Patrimonio de la Humanidad

La ciudad del Misteri, la ciudad de las Palmeras más bonitas del mundo y la capital de España del calzado

¡Vamos a tener el mejor parque industrial de España!

Y también Elche, la ciudad de los petardos, del castillo de fantasía de fuegos artificiales

La tienda castillo más grande de toda España y Europa

París tiene Disneylandia y Elche el castillo de fantasía de petardos más bonito de Europa

Lincoln decía: *"Un gobierno del pueblo y para el pueblo"*, pues bien, el castillo Peiró de petardos es el castillo de Elche, para Elche y para los ilicitanos"

Patrimonio de Elche

Elx

Patrimoni de la Humanitat

La ciutat del Misteri, la ciutat de les Palmeres més boniques del món i la capital d'Espanya del calçat

Tindrem el millor parc industrial d'Espanya!

I també Elx, la ciutat dels petards, del castell de fantasia de focs artificials

La botiga castell més gran de tota Espanya i Europa

París té Disneyland i Elx el castell de fantasia de petards més bonic d'Europa

Lincoln deia: *"Un govern del poble i per al poble"*, doncs bé, el Castell Peiró de petards és el castell d'Elx, per a Elx i per als il·licitans

Patrimoni d'Elx

Peiró
Fundada en 1789

En Elche, Castillo Fantasía de Fuegos Artificiales

GRAN APARCAMIENTO
300 COCHES

Ctra. Elche-Alicante N-340, Km. 723 - (Ctra. salida hacia Torrellano y Parque Empresarial) 
T. 966 612 792 - 608 004 024 • ABIERTO TODO EL AÑO. De lunes a domingo de 9.30 a 21.00 horas.

SALUDA

Bienvenidos a Elx

Aquí, nunca mejor dicho, nace un periódico con vocación local, AQUÍ en Elche, que también tiene su versión digital, aquienelche.com, y llega con una apuesta clara por la proximidad, dispuesto a ofrecernos una información de calidad, analítica y relajada, como dice en su presentación, y cuidando la distribución para poder llegar a todos los rincones de nuestro municipio.

El hecho de nacer es en sí mismo un motivo de celebración y satisfacción. Y si se viene a este mundo con vocación de ofrecer una información veraz y contrastada, de contribuir al pluralismo y al debate, de hacer periodismo honesto, riguroso y fiable y de ese modo contribuir a fortalecer la democracia, son razones más que suficientes para dar una calurosa bienvenida a este nuevo periódico.

Vivimos momentos en los que el paradigma periodístico está cambiando, porque también está cambiando el soporte en que se expresa. Internet y las redes sociales son una revolución que han provocado que el ecosistema periodístico se haya transformado profundamente aunque, en realidad, nunca ha habido situaciones fáciles en un sector tan sujeto a los vaivenes de la actualidad, y en una profesión acostumbrada a las exigencias de afrontar y superar continuamente numerosas dificultades.

En ese contexto, el lanzamiento de un periódico puede considerarse una empresa titánica, razón más que suficiente

«La libertad de expresión y la libertad de información son derechos humanos fundamentales, que se refuerzan cada vez que nace un nuevo medio de comunicación»

para desearle que consiga el apoyo de la sociedad ilicitana y que el proyecto llegue a buen puerto.

La libertad de expresión y la libertad de información son derechos humanos fundamentales, que se refuerzan cada vez que nace un nuevo medio de comunicación. Una información plural es fundamental para fortalecer nuestra democracia, difícil de entender en nuestros días sin el concurso y la función social del buen periodismo.

Nuestro municipio tiene una potente actividad industrial, un pujante comercio, un sector agrícola con gran proyección de futuro y una intensa vida política y cultural, por lo que el día a día de sus 230.000 habitantes ofrece un más que interesante panorama generador de noticias de interés, sin duda razón de ser del desembarco de AQUÍ en Elche,



cuya presencia ayudará a reforzar no solo la información local sino también la proyección nacional e internacional de Elche a través de sus páginas digitales.

Una sociedad transparente y democrática necesita medios de comunicación fuertes e independientes, con profesionales celosos de su trabajo y conscientes de la gran responsabilidad del periodismo. AQUÍ en Elche se guía, sin duda, por estos principios, y es motivo de alegría y optimismo porque contribuirá al incremento del pluralismo y al engrandecimiento de nuestra sociedad.

Elche es una tierra fértil para

el periodismo. Casualmente, hace sólo unas semanas conmemorábamos con una interesante exposición el 180 aniversario del nacimiento del primer periódico que se editó en nuestra ciudad y desde entonces hasta hoy han aparecido más de doscientos medios, que han reflejado el devenir de la ciudad.

«Elche es una tierra fértil para el periodismo»

A ellos se suma desde hoy AQUÍ en Elche. Mi sincera felicitación para los casi 40 profesionales que participan en las tareas propias de redacción, ventas, distribución o redes sociales y, desde luego, mi agradecimiento por haber elegido nuestro municipio como primer punto de aterrizaje en la Comunidad Valenciana y por la valentía de emprender un proyecto siempre necesario para la fortaleza de nuestra democracia.

Que vuestra actividad diaria se vea jalonada de éxitos. Mucha suerte y bienvenidos a Elx.

CARLOS GONZÁLEZ
Alcalde de Elche

AQUÍ en Elche



EDITA: AQUÍ Medios de Comunicación S.L. B54958459
DATOS DE CONTACTO: Avenida Llauradors, 5, esc. 2, entresuelo - 03204 Elche
Teléfono: 865 66 0808
redaccion@aquienelche.com
www.aquienelche.com - www.aquiensantapola.com - www.diariofranjverde.com

AQUÍ en Santa Pola

DIARIO FRANJIVERDE
Diario digital del Elche Club de Fútbol

Queremos conocer su opinión, sus intereses y sus inquietudes. Mándenos un correo electrónico a redaccion@aquienelche.com

AQUÍ MEDIOS DE COMUNICACIÓN S. L. no se hace responsable de los contenidos elaborados por colaboradores y terceros. Los datos de actividades y espectáculos pueden ser modificados por los organizadores o podrían contener algún error tipográfico.

Todo el material que nos llegue a la redacción podrá ser utilizado por el periódico libremente en la forma que este considere.

Está permitida la reproducción siempre que no se altere el contenido, sea sin ánimo de lucro y en la misma apariencia de forma clara y preferente la procedencia.



Ángel Fernández
DIRECTOR



Laura López
ACTUALIDAD



Pablo Verdú
ELCHE C.F.



Oscar Ato
ELCHE C.F.



Adrián Díaz
ELCHE C.F.



Pedro Ortuño
DEPORTES



Juan José Licerán
EMPRESAS



Manuela Guilabert
GASTRONOMÍA



Isabel Candela
EN VALENCIA



Javier Cases
ILUSTRACIÓN



José Luis Olivar
MAQUETACIÓN



Raúl Sánchez
DIRECTOR COMERCIAL



Julio Moyano
DIRECTOR DE AUDIOVISUALES



Carmen San José
DIRECTORA DE ADMINISTRACIÓN



Antonio J. Rodríguez
JEFE DE REPARTO Y REDES SOCIALES

ENTREVISTA > Fernando García / Presidente ejecutivo del Patronat del Misteri d'Elx.

«Nuestra ambición es que se den clases de lo que es el Misteri en los colegios»

«Hay que agradecer a todos los ilicitanos que han conseguido mantener viva *La Festa*»

ÁNGEL FERNÁNDEZ

En 2016 el Misteri celebra el decimoquinto aniversario del reconocimiento por la UNESCO como Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad. Además, como ocurre cada dos años, la ciudad se viste de fiesta para que el otoño sea testigo de *La Festa*.

¿Cómo se está celebrando este aniversario?

Con muchos actos; hemos tenido mesas redondas, conferencias con gente de aquella época que hicieron posible que nos diéramos el galardón, como el antiguo presidente, el antiguo alcalde de Elche y la gente que trabajó para que fuéramos el primer Patrimonio Oral e Inmaterial de todo el mundo, junto a otros siete, pero de España el primero en esta categoría.

Es el único drama sacro-lírico de origen medieval, por lo que conservarlo es fundamental

Sin lugar a dudas. Después del Concilio de Trento el Papa anuló todos los actos sacramentales que se hacían en todas las iglesias del mundo. Una comisión de aquí, de Elche, fue a ver al Papa Urbano VIII, en 1638, e hizo un reescrito, una especie de bula, para que se pudiera representar el Misteri de Elche dentro de Santa María, y es el único que está autorizado por un Papa.

Por eso tenemos que agradecer en esta fecha a todos los Ilicitanos que están manteniendo el Misteri, ya que necesitamos más de 400 personas para mover cada año la representación: la gente que está abajo en el foso, la que está haciendo el Cadafal, el andador, los tramoyistas, las azafatas, los porteros, los patronos, los cantores, la escolanía, los Mestres...

A pesar de todo ello, ¿crees que realmente Elche está totalmente involucrada en el Misteri o hay una parte que sí y otra que no?

Como población nos hemos hecho grande, somos más de 230.000 habitantes. Este año,

«Es el único que está autorizado por un Papa»

«Cuando se canta el Gloria te salta una lágrima, es un momento muy sentimental»

que hay representación doble en agosto y en octubre/noviembre, en total puede asistir a Santa María entre 8000 y 9000 personas si nos apretamos mucho, porque en los días de entrada libre en vez de 1100 se meten a lo mejor 2000, pero es difícil llegar a todas las partes de Elche.

Por eso nuestra ambición, y el plan que tiene la Junta, es que se den clases de lo que es el Misteri en los colegios, para que lo vayan conociendo desde pequeños. Porque hay gente que está en un sector apartado como Altabix, Carrús, El Toscar o Sector V, por poner algún ejemplo, que no viene porque les resulta incómodo, o creen que les va a costar conseguir entradas o porque no quieren ese alboroto cuando se entra el día libre.

Para mí, cada año tiene una sensación distinta, cada vez que lo ves vas conociendo una cosa y cuando sube la Virgen, la coronamos y canta la capilla el Gloria, te salta una lágrima porque es un momento muy sentimental y te acuerdas de la gente que ya no está. He visto emocionarse mucho a gente de fuera, incluso más que a los Ilicitanos, gente que ha venido de Italia, Madrid, Barcelona, Elda, Alcoy...

Desde fuera también se pudo ver a través de una película

La misión de la Junta es que se vuelva a hacer una película. Aquella del 75 de Gudie Lawaetz la han visto más de 300 millones en el mundo. Esta directora de cine, que ya ha fallecido y que era una enamorada del Misteri, hizo la película junto a un director de cine inglés, nos cedió todos los derechos y la comercializamos. Nos preguntábamos como una persona de nacionalidad suiza, aunque vivía en Londres y en EE.UU., consiguió que una fundación de EE.UU. le diera 300.000 dólares en el año 75 para hacer una película del Misteri de Elx, que seguramente ni



Fernando García en la Casa de la Festa. | ANTONIO J. RODRÍGUEZ.

«La misión de la Junta es que se vuelva a hacer una película»

sabían que era el Misteri ni dónde estaba Elche... eso fue genial.

Hablando de ti, entras en el Patronat como presidente en el 2012. ¿Ha cambiado mucho de tu anterior función en las entidades financieras a esta en el Misteri?

Esto es más sensible, hay que unir una serie de susceptibilidades, de unir a gente; es distinto al tema laboral. He estado siempre en entidades financieras, 48 años: desde los 18 años hasta que me jubile. He pasado por todos los estamentos financieros, desde ayudante de caja y jefe de caja, hasta apoderado de entidad financiera y director general de una caja. Me ha gustado y he disfrutado trabajando. El problema es cuando estás trabajando y te sienta mal.

Y aquí me ha venido muy bien, para mí ha sido un orgullo muy grande que no esperaba, era vocal y nunca esperaba ser presidente, las cosas de la vida han venido así. Ha sido un honor, he conocido otro sector, el cultural, con relaciones con otros patrimonios, con el Ministerio de Cultura, con la Generalitat Valenciana y con patrimonios de toda España con quién tenemos muy buenas relaciones.

Ahora, ya jubilado, es un buen momento para poder dedicarte de lleno, porque supongo que esto requiere mucho más tiempo de lo que en general se puede pensar

Cuando eres vocal no necesitas tanto tiempo, formas parte de dos comisiones y vienes a dos reuniones. Cuando eres presidente de una comisión ya necesitas hacer más gestiones de representaciones, de protocolo, de capella, de escolanía... siempre hay cosas y temas que tratar, entrevistas con uno y con otro.

Y cuando eres presidente tienes que tener contacto con todos los presidentes de comisiones, con todos los patronos, con todos los cantores, con los

«Todo lo que he hecho ha sido porque me gustaba»

madres y padres de los escolares, hay que tener buena relación con el personal de la casa, con el de Santa María, hay que asistir a actos culturales de la ciudad, mezclarte con los moros y cristianos, con los festejos populares, tener unas buenas relaciones institucionales con todo el mundo, con el Ayuntamiento, con la Diputación, con la Generalitat...

Lleva un tiempo todos los días...

Ahora trabajo con tanta intensidad y tantas horas como cuando estaba trabajando.

Como lo otro también te gusta, quizás con el mismo placer

Lo otro me gustaba mucho, me daba mucho placer, creo que he hecho cosas en la vida porque me han gustado. He hecho mucho deporte, he sido jugador de balonmano, he estado con el El-

«Conseguimos abrirnos a la sociedad Ilicitana a través de fundaciones y de empresas»

che en la división de honor. Todo lo que he hecho lo he hecho porque me gustaba, he tenido suerte en la vida de hacer estas cosas, y llegar aquí es un honor muy grande para mí.

Un tema siempre delicado, pero inevitable, es el del presupuesto, que este año ronda los 356.000 euros. ¿Se consigue amortizar?, ¿las instituciones, entre ellas la nacional, puesto que es un evento único, están aportando lo que deberían aportar?

Antes teníamos entidades locales, como era la CAM y otras cajas, que nos ayudaban mucho y cubríamos el presupuesto con sus ayudas, que siempre lo agradeceré públicamente, aunque ahora ya no están estas entidades. Viene la crisis en el 2012 y me di cuenta que faltaban entre 60.000 y 80.000 euros para cubrir el presupuesto, y siempre calculando que la venta de entradas fuera bien.

Conseguimos abrirnos a la sociedad Ilicitana a través de fundaciones y de empresas; yo he visitado a muchas empresas y hubo algunas que por el tema de la crisis, sobre todo del sector de la construcción, no podían ayudarnos. Pero otras empresas del sector del calzado, de servicios, de otros temas, sí nos ayudaron. En total tenemos unas 14 o 15 empresas que entre todas podemos sacar sobre los 70.000 u 80.000 euros, con lo que cuadrarnos los parámetros de los presupuestos. Me gustaría depender más de las empresas y de la gen-

«El Misteri es el único que ha unido a todos los grupos políticos de Elche»

te de Elche que de los organismos públicos

El Estado, como te preguntaba antes, ¿cómo se comporta?

El estado se comporta, menos que antes que daba una subvención más alta, que creo que llegó a los 100.000 euros, pero ahora nos da 30.000. Antes era una nominación directa, estábamos en los Presupuestos Generales, y ahora tenemos que presentarnos a un concurso. Lo siguen dando, pero siempre está en el aire que digan un año que no nos lo dan, porque restringieron también las ayudas y dijeron que sólo quedaban siete y los demás todos a concurso.

Realmente siempre nos lo han dado, yo les tengo que agradecer al INAEM, que es el Instituto Nacional de Artes Escénicas, que nos lo han dado siempre, nos han tratado muy bien. Pero las cosas técnicas y burocráticas a lo mejor les ha impedido la nominativa directa, los políticos están luchando porque sea así. Yo sé que no es fácil conseguirlo, les alabo a todos porque el Misteri es el único que ha unido a todos los grupos políticos de Elche; todos están a favor con lo de nominativamente. Cuando yo entre, socialmente estaba muy mal, había gente en la calle pasando mucha miseria y comprendía que no nos ayudaran más los organismos públicos, tuvimos que salir a la calle a buscar empresas porque sabíamos de la cruda realidad por la que pasaba toda España.

El Ayuntamiento es el que más aporta con 90.000 euros

Es la Festa del Poble de Elx, el Ayuntamiento es el que más



Un momento de la entrevista a Fernando García. | ANTONIO J. RODRÍGUEZ.

«Se está mejorando a nivel cultural y artístico la capella y eso se nota en las representaciones»

aporta y todos los años ha ido aumentando una cantidad. Este Ayuntamiento quiere volver a lo que había en un principio, es decir, el año pasado aumentó 10.000 euros y espero que para el año que viene nos aumente también. Hace siete u ocho años nos daban 120.000 euros, pero también había más ingresos.

Nos has comentado que unas 400 personas colaboran con el Misteri

Todo el año no. Para preparar representaciones tenemos el Mestre y cuatro ayudantes que son el director de la escolanía y tres profesores; martes y jueves de todo el año tenemos aquí clase para los escolanos de 17:30

a 19:30 y para los mayores de 20:30 a 22:30 horas. Hacemos diferentes tipos de ejercicios y técnicas vocales, no sólo vamos a cantar. Los profesores son profesores titulados, dan clases en el conservatorio, con grado superior o grado medio.

Y los que cantan no tienen nada que envidiar a los profesionales

Hay gente más mayor que se sabe el Misteri de oído de toda la vida, lo canta ya de memoria, pero los más jóvenes hay muchos que están estudiando en el conservatorio un grado de música o algo. Se está mejorando a nivel cultural y artístico la capella y eso se nota en las representaciones. No lo digo yo, lo dicen los expertos y gente entendida.

¿Qué más se podría hacer para que el Misteri, que ya tiene una repercusión importantísima, pudiera generar más eventos y más turismo en torno a la ciudad de Elche?

Tenemos el Museo de la Festa que es municipal. El Ayuntamiento quiere ampliarlo porque se ha quedado pequeño, y en él

se puede ver todos los días en audiovisual lo que es el Misteri. Nosotros hacemos visitas a ese museo donde explicamos todas nuestras colecciones. Este año han venido más de 40 colegios y también mucha gente de congresos ha venido a ver los ensayos.

Hemos tenido bastantes actuaciones, pero permanentemente no se puede representar el Misteri, porque es la esencia de la fiesta del pueblo de Elche. Se canta en valenciano antiguo, que se llama limousin, y conserva la identidad de hace más de 500 años. En la página web está traducido al castellano, al valenciano y al inglés, y también te puedes bajar la representación, los vídeos y las fotos que tenemos.

Alguna cosa más que quieras añadir

Desearos mucha suerte, que prosperéis y que el periódico AQUÍ en Elche sea un referente en nuestra ciudad, porque todo lo que es la iniciativa hay que aplaudirla y nos tenéis para lo que necesitéis de nosotros, porque nos necesitamos y siempre diremos para adelante.

Vanguardia
Vehículos nuevos, semi-nuevos y km0 **Motor**

Vehículos a la carta · Garantía certificada
Financiación a medida · Compramos su vehículo
Expertos desde 1994

Avenida de la Libertad, 114 C Bajo · 03205 Elche · 965 467 525

www.vanguardiamotor.es



ENTREVISTA > Patricia Maciá Mateu / Concejala de Cultura del Ayuntamiento de Elche (Elche, 28 de febrero de 1978)

«Apoyar al Misteri es apoyar a la ciudad de Elche»

«No parece sensato que un Patrimonio de la Humanidad deba concurrir cada año a un concurso como otros orfeones para ver si recibe ayuda del Estado»

ÁNGEL FERNÁNDEZ

Estamos acabando ya el año y este especial número cero, con un claro contenido cultural, es el momento perfecto para hacer una valoración de lo ocurrido en ese área a lo largo del 2016.

¿Qué cambios se han producido en la gestión cultural este año?

Antes de nada daros la bienvenida a la ciudad, espero que os sintáis a gusto y que por parte del Ayuntamiento tengáis todas las facilidades para poder progresar en vuestro periódico.

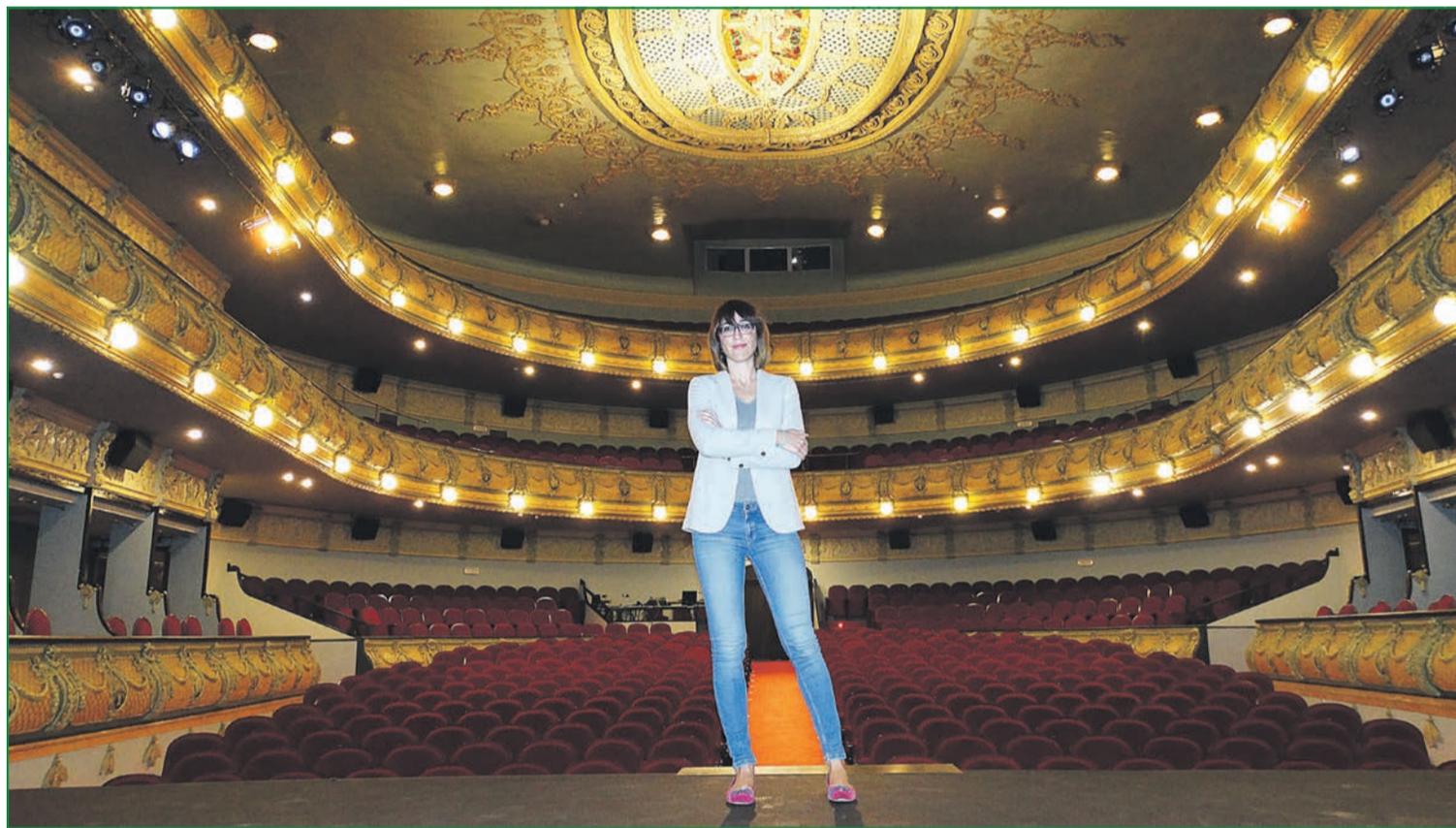
En cuanto a la cultura, cuando entre en el Ayuntamiento vimos que estaba un poco estancada, como paralizada, se habían hecho cositas pero muy concretas y para un público muy concreto. Había salas que no tenían programación permanente, como la sala Llotja de Altabix, el Gran Teatro tenía una programación variada pero que en realidad no llegaba a todos los públicos y no había una descentralización de las actividades tanto en la calle como en los barrios.

Lo primero que pensamos cuando vinimos fue darle vida a todos los contenedores culturales que hay en Elche, que son muchos, que están y que tienen que dar un servicio a la población, y por eso dotamos de programación a todas las salas culturales de esta ciudad. Hemos dado también un impulso al L'Escorxador, que es un lugar magnífico para producción de cultura local, para que grupos locales tengan una oportunidad de poder trabajar en sus proyectos y que vayan para adelante, y lo que hemos hecho este año es pulirlo, darle cera... ponerle atractivo, le estamos dando mucha actividad y es un espacio que está reviviendo.

El 'buque insignia' es el Gran Teatro, ¿alguna novedad?

En este espacio ofrecemos una programación muy variada,

«L'Escorxador es un espacio que está reviviendo para los grupos locales»



Patricia Maciá en el Gran Teatro. | ANTONIO J. RODRÍGUEZ.

pero sobre todo una programación para un público muy familiar, para que los hijos empiecen también a absorber lo que es la cultura desde muy pequeños, que no les parezca raro ir a un teatro, o a un cine, o ir a una sala cultural para ver un concierto, etc. Y luego también estamos dando cabida a otros, como por ejemplo a la magia.

¿Ha aumentado el presupuesto para cultura o se ha readaptado el existente?

Cuando nosotros entramos nos encontramos con un presupuesto prorrogado y por tanto tuvimos que manejar ese presupuesto, que estaba ya prácticamente gastado, como pudimos. En el presupuesto que hemos manejado del 2015/16 se aumentó poquito, porque estamos ajustados a las reglas de gasto del Gobierno central, que nos ahogan, pero también es verdad que aunque este equipo de Gobierno le da mucha importancia a la educación y a la cultura, para nosotros es muy importancia la emergencia social, el rescate de las personas, que no haya familias que tengan desahucios, y

por tanto sí que dedicamos más esfuerzos a esa parte. Cultura se vio beneficiada en el aumento presupuestario, pero aparte de ese aumento lo que hemos hecho es gestionar bien los recursos, es decir, destinarlos bien en todas las salas.

Elche celebra importantes eventos de carácter superior al local, ¿qué colaboración recibís de otras entidades como la Diputación, la Generalitat o el Estado?

El Estado, a través del INAEM, que es el Instituto Nacional de Artes Escénicas, sí que colabora con nosotros en el Festival Medieval y también con actuaciones teatrales a través del programa Platea, pero es cierto que hemos reclamado, y seguiremos reclamando, una financiación mayor, pero sobre todo nominativa, para el Misteri. En la época de Zapatero había una partida nominativa para el Misteri, que significa que estaba garantizada una cantidad de dinero, pero ahora tiene que concurrir en una convocatoria general de subvenciones donde compiten Misteri, Patrimonio de la Humanidad, con orfeones culturales, algo que

no llegamos a entender, y no es una cuestión de partidos políticos, es una cuestión de sensatez y cordura.

Lo que no puede ser es que el Misteri, que es un orgullo, no sólo para los ilicitanos sino para todo el mundo, tener una obra como la que tenemos, no tenga una cantidad fija como se merece. El Ayuntamiento de Elche hace un esfuerzo muy grande, enorme, para financiar el Misteri, y que desde el Presupuesto del Estado solamente se le den 30.000 euros...

Desde el Ayuntamiento la partida presupuestaria de este año es de 90.000 euros

Efectivamente, es uno de los esfuerzos que hicimos. Cuando la ciudad estaba gobernada por los socialistas, y como nosotros creemos mucho en el Misteri como parte de la identidad de ser ilicitano e ilicitana, dábamos unas subvenciones que han llegado a las 120.000 euros. Yo entiendo que con los recortes y con la crisis se bajó, pero en la anterior legislatura se bajó mucho, hasta los 80.000 euros, y nosotros hemos hecho un esfuerzo

por subir a 90.000 y este próximo año también hemos pedido una mayor subvención para ver si en cuatro años alcanzamos lo que se daba anteriormente.

¿Y el resto de instituciones?

La Diputación, una institución provincial, da sólo 24.000 euros. Tenemos tres reconocimientos por la UNESCO y eso al parecer hay administraciones, como la Diputación, que no lo ven. Si la Diputación creyera en la cultura que hay en esta provincia debería dar como mínimo el triple, y no lo hace.

Respecto a la Generalitat, cuando se cambió el Gobierno aumentó la subvención en cer-

«Si la Diputación creyera en la cultura que hay en esta provincia debería aportar más»

ca de 10.000 euros haciendo un esfuerzo, porque está totalmente endeudada por las malas gestiones anteriores. Pero la Generalitat cree en el Misteri, sobre todo por una identidad cultural, de raíces, del pueblo de Elche y que es un Patrimonio de la Humanidad.

Fue en la Segunda República cuando se concedió el Monumento Nacional al Misteri y fue con un gobierno socialista cuando se consiguió el Patrimonio de la Humanidad, porque nosotros creemos en el Misteri como identidad de un pueblo donde se habla la lengua del pueblo. Por lo tanto apoyar al Misteri es apoyar a la ciudad de Elche.

El Misteri, que tiene un efecto llamada, ¿se podría aprovechar para incrementar la afluencia turística?

Nosotros, en general, tene-

«Yo soy una defensora de que hay que promocionar muchísimo más el Misteri»



Un momento de la entrevista Patricia Maciá en el Gran Teatro. | ANTONIO J. RODRÍGUEZ.

mos que hacer un poco de auto-crítica. Me refiero a que cuando nos dieron hace quince años la declaración de Misteri of Elche Patrimonio de la Humanidad, pues hubo un boom de turismo e incluso también de cafeterías que tenían el logo del Misteri... se oía Misteri por toda la ciudad, y me da la sensación que nos hemos relajado un poco en ese sentido. No significa que no lo estemos promocionando, sino

que deberíamos ir un poco más allá y tener conciencia para que no se nos olvide el Misteri. Es algo único.

Yo soy una defensora de que hay que promocionar muchísimo más el Misteri en nuestra ciudad y fuera de nuestra ciudad. En nuestra ciudad hacer una labor, que es la que ya estamos haciendo, que es la de promocionarlo en los más pequeños, en los colegios, que sepan que es el Mis-

teri y que sepan que lo que ven cada 15 de Agosto en la basílica de Santa María es algo muy nuestro, porque no solo tienen que saberlo las personas más mayores.

Habéis lanzado una nueva imagen corporativa de cultura, ¿qué pretendéis con ello?

Cuando empezamos a trabajar creíamos que en Elche tenía que haber un nuevo concepto

«El Consejo de Cultura dará voz a todos los colectivos para juntos hacer una cultura para todos»

de cultura, y como no hay tanto dinero uno tiene que gestionar bien los recursos. Para que la cultura se consuma tiene que darse a conocer, y pensamos que una de las cosas era cambiar la imagen, hacer una nueva página web, en redes sociales perfiles de todos los contenedores culturales y dar ese impulso que queremos para la cultura. En un año hemos hecho mucho.

¿Cuáles son los objetivos más próximos de la Concejalía?

Desde cultura queremos ofrecer calidad a los ciudadanos. Tengo que decir que ya estamos ultimando el Consejo de la Cultura para darle voz a todos los colectivos culturales multidisciplinares, para escuchar sus voces y juntos hacer una cultura para todos.



redipo.es



Elche te toca la fibra!

Sé el primero de tu comunidad en registrarte y asegúrate el mejor precio

Internet • Telefonía



VISITA NUESTRAS TIENDAS EN:

C/ José García Sellés, 1. 03015 ALICANTE
C.C. L'aljub. C/ Jacarilla, 7. 03205 ELX (Alicante)

Entra en ipofibra.es o llama al **966 078 100**

Desde Elche para toda la humanidad

PEDRO ORTUÑO

El Misteri cumple quince años desde su distinción como patrimonio cultural global por la UNESCO con una enraizada presencia en la ciudad y un elevado reconocimiento en el exterior, pero con retos de futuro que serán analizados por una comisión de expertos en un congreso previsto para el mismo fin de semana de las representaciones extraordinarias.

Tesoro intangible

El sentimiento de un pueblo y el último testimonio vivo del teatro religioso medieval en Europa. Valor local y reclamo internacional. Tradición familiar y Patrimonio de la Humanidad. Todo eso, y mucho más, es el Misteri d'Elx, uno de esos tesoros intangibles con la más inabarcable de las envergaduras: la de las cosas que no se pueden tocar. Como la identidad, la pasión o la fe a través de las que se mimetiza

con Elche y su historia, que se proyecta con fuerza al exterior como referencia de la riqueza cultural de nuestro mundo.

Tal reconocimiento cumple este año su decimoquinto aniversario, tiempo recorrido desde que la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) otorgara al drama asuncionista la máxima distinción en este campo, la de Obra Maestra del Patrimonio Oral e Inmaterial de

la Humanidad. La alegría de la familia del Misteri se extiende a toda persona conectada a las escenas sacras, que en cada año par se duplican en octubre tras hacer vibrar a la basílica de Santa María en agosto. Esta vez, sirven de pretexto para prolongar una celebración que volverá a convertir el templo en un teatro abarrotado con el aforo completo incluso añadiendo un día más de escenificaciones.

Ámbito universitario

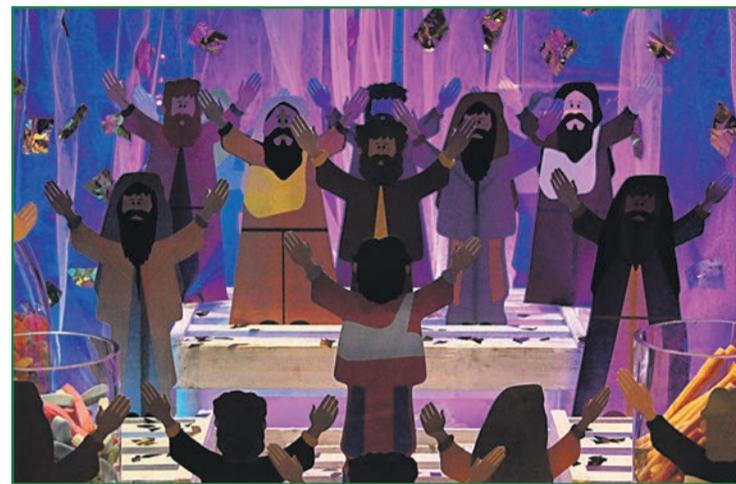
Son muchas las instituciones, asociaciones o sectores de la localidad ilicitana que, de un modo u otro, vinculan su actividad a La Festa en un ejercicio de fervorosa y productiva contribución. El mejor ejemplo es la universidad, de procedencia medieval como el Misteri d'Elx, y cuya función divulgativa ha sido valorada de cara a estas actuaciones extraordinarias destacando a tres de sus representantes como portaestandarte -María Teresa Pérez Vázquez, vicerrector de Relaciones Institucionales de la Universidad Miguel Hernández (UMH)- y personalidades electas -Francisco Pérez Sánchez, director de la CEU-Cardenal Herrera de Elche, y José Pascual Ruiz Maciá, su homólogo en la UNED ilicitana-.

“Para cualquier institución es un orgullo estar en contacto con el patrimonio del Misteri”, confiesa Pérez Sánchez y puntualiza Pérez Vázquez: “Es importante que la universidad esté relacionada con las actividades socio-culturales de la ciudad”. Por su parte, José Pascual Ruiz pone en valor la difusión que se realiza desde los ámbitos universitarios, un flujo que entiende como “correa de transmisión”. En lo personal, los tres coinciden en que es “un privilegio y un honor”.

La Venida de la Virgen

Con profunda veneración a la misma figura que engrandece el Misteri, la Sociedad de la Venida de la Virgen va de la mano en La Festa ilicitana. Incluso algunas versiones aseguran que nacieron juntas y señalan el origen del Misteri en la partitura -o consuetudina- aparecida junto a la Mare de Déu en el interior de la barca del guardacostas Francesc Cantó encontró en la playa de Tamarit.

“El Misteri es una tradición que se ha transmitido de generación en generación y con conocida vinculación con la Ve-



Los Eventos de Nana, ganador del concurso de escaparates con temática del Misteri d'Elx. | CRISTIAN AGULLÓ.

nida de la Virgen por todos los ilicitanos. Hay una colaboración en todos los sentidos porque se parte de la misma fiesta», manifiesta su presidente, José Manuel Sabuco. De hecho, tanto es así que el próximo 26 de diciembre, con motivo del pregón de las fiestas de la Venida de la Virgen, el Coro Juvenil del Misteri d'Elx brindará su primer concierto en solitario en el Gran Teatro.

Concurso de escaparates

También el sector empresarial ilicitano demuestra su compromiso con La Festa. Como herramienta para propagar el Misteri por la sociedad, este año se convocó entre los comercios el primer concurso de escaparates con temática festera con el requisito de construir la exposición con elementos que se dispensaran dentro del establecimiento.

El ganador de las dos entradas en qué consistía el primer premio fue para ‘Los Eventos de Nana’. “Nos basamos en el momento de la Coronación con los judíos convertidos, todo hecho con chuches y figuritas de poliespán. No nos lo esperábamos, vino un montón de gente a felicitarnos. Incluso cantores de la Capella”, se enorgullece Cristian Agulló. “Era algo que ya veníamos comentando en la zona. Muchos comercios ya hacían escaparates alegóricos. Estoy seguro de que se repetirá, aunque si se hubiese publicitado más habría participado más gente», opina Cristian.

Una Festa sin límites

Más que percibirse por los sentidos, el Misteri se siente adentro entrando por los poros de una piel la mayoría del tiempo erizada. Y con tal premisa de adaptan las representaciones para que personas ciegas o sordas puedan ser partícipes del espectáculo. La banda sonora y la voz de los cantores, a través de la lengua de signos a cargo de la Asociación de Personas Sordas del Baix Vinalopó (APESOELX) y la Federación de Personas Sordas de la Comunidad Valenciana

(FESORD CV), o el desarrollo de los episodios contado en braille sobre una guía editada en 2012 por la ONCE, son vías que ya se han puesto en funcionamiento en Santa María, con la intención de cuidarlas en el futuro para que, como la fe de sus devotos, el Misteri carezca de límites.

“Es una sensación emocional que no se puede describir, es como realizar un viaje en el tiempo”, comparte Mari Carmen Belmonte, recientemente incorporada a la dirección de la agencia de la ONCE en Elche y deficiente visual. “La guía desde el principio tuvo mucho éxito, no sólo entre nuestros usuarios, también en los visitantes. Está claro que hay una riqueza que no se puede apreciar, pero mi experiencia fue muy satisfactoria”, agrega.

Potencial turístico

Más allá del término municipal ilicitano y de las fronteras comarcales, existe otro Misteri. Al menos, uno de concepción diferente más inclinada hacia la curiosidad y el hambre cultural que se traduce en numerosas arribadas de personas de varios puntos de la geografía española y también del resto del planeta. Operadoras de viajes incluyen entre sus planes excursiones estivales a la basílica y la Casa de la Festa es destino habitual de llamadas desde el extranjero solicitando información.

Aún lejos de la herencia familiar y de las preferencias convencionales de ocio, dada su carga lírica y religiosa, el Misteri importa turistas. Concretamente, los que practican el denominado turismo cultural o, más específicamente, religioso.

En noviembre de 2014, el Centro de Congresos de Elche acogió uno internacional sobre el segundo concepto y sus distintas tipologías, organizado por la Organización Mundial de Turismo (OMT), muestra clara de los atractivos reclamos que, en ese sentido, posee la ciudad. Para el profesor de Geografía y Turismo de la Universidad de Alicante (UA), Josep Ivars, el Misteri “se



Los Eventos de Nana, ganador del concurso de escaparates con temática del Misteri d'Elx. | CRISTIAN AGULLÓ.

«Desde la óptica turística, el Misteri es más una potencialidad que una realidad»

debe encuadrar más dentro de la oferta cultural conjunta que puede recibir la ciudad y además tiene un sello elevado a escala internacional”.

“Desde la óptica turística, el Misteri es más una potencialidad que una realidad. Puede influir de manera importante en una demanda mixta atraída por ello, pero que también llegue para disfrutar de la costa o el patrimonio natural”, ilustra a la vez que introduce un conflicto con nítida solución: “En este sentido, no se debe vulgarizar la manifestación cultural por el hecho de atraer turistas porque es un patrimonio cultural de los ilicitanos. El Misteri debe ser un reclamo, pero hay que tener en cuenta que está limitado en cuanto a capacidad de espectadores y es algo que debe seguir siendo así”, advierte Ivars.

Una oferta turística que englobe todas las bondades de la tierra, alimentándose unas de las otras por el bien común. “Por ejemplo, hacer el camino de Santiago es ya más una experiencia de ocio o de desarrollo personal que religiosa. Se abre a un concepto cultural más diverso que concuerda con lo que es Elche. Después puede que el turista prefiera comprarse unos zapatos, pero a esta zona viene muchísima gente”, compara el docente, quien alaba la labor de VisitElche: “Se está haciendo una labor importante, pero hay que seguir. La consolidación de un destino turístico tiene un recorrido largo y el Misteri en esa tarea es un pilar para Elche, pero efímero como evento y hay que buscar claves para alargarlo durante todo el año”.



En la parte inferior izquierda vemos el edificio de los pisos azules, en la parte superior derecha Santa María y casi en medio el Castillo de Almirante. Acuarela de Javier Cases para AQUÍ en Elche.

En el cine a través de la música

El esparcimiento del Misteri d'Elx ha llegado hasta el cine a través de algunas producciones que se han apoyado en su música. El último caso fue un éxito rotundo, ya que la colaboración de los niños de la Escolanía en ‘Sueños de sal’ se saldó con un Goya al mejor documental. Mucho antes, en 1967, el compositor Luis de Pablo utilizó la grabación de Óscar Esplá para la colección de música antigua Hispavox en la apertura del film ‘Peppermint Frappé’, de Carlos Saura.

Incluso un artista de la talla de Salvador Dalí echó mano de la melodía del Araceli para rodar, en 1975 junto a José Montes Baquer, un tributo al novelista francés Raymond Roussel llamado ‘Impressions de la Haute Mongolie’. Y en 2001, el cineas-

ta ilicitano Vicente Molina Foix hizo uso de la música de La Festa en ‘Sagitario’.

Nuevos retos

Aunque en el seno del Misteri d'Elx sobran los motivos por los que felicitarse los unos a los otros, también se hace balance y se mira al futuro. El fin de semana del 29 y 30, y el lunes 31, coincidiendo con las escenificaciones extraordinarias y también con el Festival Medieval, se pondrá a examen “los próximos quince años y el presente, para comprobar si se han cumplido los objetivos marcados cuando se concedió el reconocimiento de la UNESCO”, subraya Héctor Cámara, secretario de la Cátedra Misteri d'Elx de la UMH para definir la naturaleza de la tercera edición del Congreso Internacional de Patrimonio Cultural

Inmaterial de la Humanidad en España.

“Es obligación de la universidad hacerse eco de esa efemérides, pero con la mirada los objetivos que se plantearon y los motivos por los que se declaró Patrimonio de la Humanidad. También se ha de crear un marco de reflexión y debate entre expertos, pero sobre todo de gente que quiere a La Festa”, coincide Pablo Mas, director de la Cátedra.

En las tres jornadas –todas ellas gratuitas previa inscripción– en las que se dividirá el evento, el primer día, el sábado 29, será el turno de las ponencias en voz de tres duchos en la materia: Antonio Añino, vicerrector de Cultura de la Universidad de Valencia y experto en la afectación de las declaraciones de Patrimonio Cultural a las fiestas valencianas; Luis Pablo Martí-

nez, uno de los encargados de elaborar la candidatura del Misteri d'Elx, quien repasará la importancia de otros tesoros ilicitanos también condecorados como el Palmeral o el Museo de Puçol; y Francesc Masip, de la Universidad Rovira i Virgili de Girona.

El domingo se llevará a cabo una visita guiada por los diferentes espacios del Misteri d'Elx. Y el lunes, diversos sectores sociales y culturales estarán representados en tres mesas redondas. La primera de ellas llevará el título de ‘Elche y el Misteri’ y valorará a la representación como referencia de los ilicitanos. La segunda será un análisis de lo que viene, con miembros del Patronato y la Capella. Y en la tercera se departirá sobre la relación entre el Misteri d'Elx y los medios de comunicación, orientada hacia la importancia de la difusión.

TÚNEL DE LOS MONSTRUOS

del 26 al 31 de octubre

Brujas, seres encantados, bosques mágicos... **Este Halloween, la aventura más diver-horripilante te espera en el Túnel de los Monstruos.** ¡Apta para l@s más pequeñ@s!

Lunes a viernes de 17 a 21 horas. Sábado de 11 a 14 horas y de 17 a 21 horas. Local B 28-29.



l'aljub

Love Elche

ENTREVISTA > José Antonio Román Marcos (18 de enero de 1953) / Mestre de Capella del Misteri

«No se trata de ser profesional, pero sí de cantar lo mejor posible»

El mestre busca la perfección vocal y la afinación y admite que el sonido de los cantores ha mejorado notablemente

LAURA LÓPEZ

El ilicitano José Antonio Román inició sus estudios musicales en el Conservatorio Superior de Música (C.S.M.) de Valencia y finalizó la carrera de canto en el C.S.M. de Barcelona. En 1980 interpretó su primer papel como Santo Tomás en el Misteri d'Elx y lo hizo durante 20 años. Su colaboración como profesor de canto le ha vinculado al Misteri tanto que en 2001 se convirtió en Mestre de Capella.

En la actualidad también es profesor titular de canto en el Conservatorio Profesional de Elche. Con una extensa formación y un amplio currículo musical, Román se considera un loco de la emisión vocal y un amante incondicional del Misteri.

¿Entraba en sus planes ser Mestre de Capella del Misteri?

Para nada. Nunca me lo había planteado, pero tras fallecer Berenguer, el antiguo Mestre, me lo propusieron y acepté después de meditar si quería seguir con el canto por ese camino.

¿Cuál es su labor dentro del Misteri?

En el siglo XVII era el compositor, añadía y quitaba obras, y preparaba las voces. Hoy día, es el responsable de la parte sincovocal de la Festa. Su cometido es preparar las voces pero su tarea se ha pulido de una forma maravillosa.

La Capella es su área de trabajo. ¿Cómo funciona?

En 2001 se crea la Escolanía que se subdivide en Escolanía, Coro Infantil (35 niños aproximadamente, 14 titulares y el resto suplentes) y Coro Juvenil. Los coros sirven de filtro para la Escolanía. Y la Capella, que está compuesta por adultos.

«Para ser Mestre hay que tener mucha positividad, humildad, ser del Misteri y amarlo»

¿Cuántas personas trabajan en la Capella?

Antiguamente solo existía el Mestre de Capella y el suplente. Ahora somos un equipo de cinco personas con los profesores de canto.

¿Cualquier persona podría ser Mestre de Capella del Misteri?

Hay que cumplir unos requisitos vocales, además de tener un carácter que permita tratar con 65 personas. Mucha positividad, humildad, ser del Misteri y amarlo.

Imagino que la dedicación es interminable y agotadora

Conseguir un ángel bonito es muy complicado porque se necesita una voz muy aguda. Se dedican miles de horas. El volumen de voz es algo natural en el cantor pero la afinación hay que trabajarla mucho, al igual que las notas rápidas o 'merismas'.

¿Cómo enfrenta los días previos a la representación?

Intranquilo. Alerta. Pendiente de los niños y de los solistas. El Misteri es demasiado importante como para confiarte.

¿Cómo reúnen las voces?

Una vez al año acudimos al conservatorio y diez o quince colegios de Elche e invitamos a los niños a asistir a la Capella para probar sus voces. Los adultos acuden a una prueba vocal. Está abierta a todo el mundo.

¿Qué requisitos hay que cumplir?

Tanto adultos como niños deben tener buena voz y oído. Los mayores no deben superar los 50 años de edad y niños de entre 7 y 14 años de edad, aunque hay excepciones con voces extraordinarias. Ambos deben comprometerse con los horarios

«Para conseguir un ángel bonito se dedican miles de horas»

«Los niños cuando cambian la voz ya no pueden formar parte de la Escolanía»

y los ensayos. Es una gran responsabilidad.

¿Cómo es la participación?

Años atrás asistían muy pocos niños y cada uno tenía un papel fijo. Hoy día participan muchos y eso nos permite rotar los papeles. Pero es difícil, porque se le dedica mucho tiempo, los pequeños realizan otras actividades y para los padres es una obligación traerlos.

¿Con qué frecuencia se ensaya?

Dos veces por semana durante todo el año y si destaca como solista son tres. En el mes de agosto se olvidan de las vacaciones. Se necesita mucha constancia y mucho amor al Misteri.

¿Durante cuánto tiempo se puede actuar?

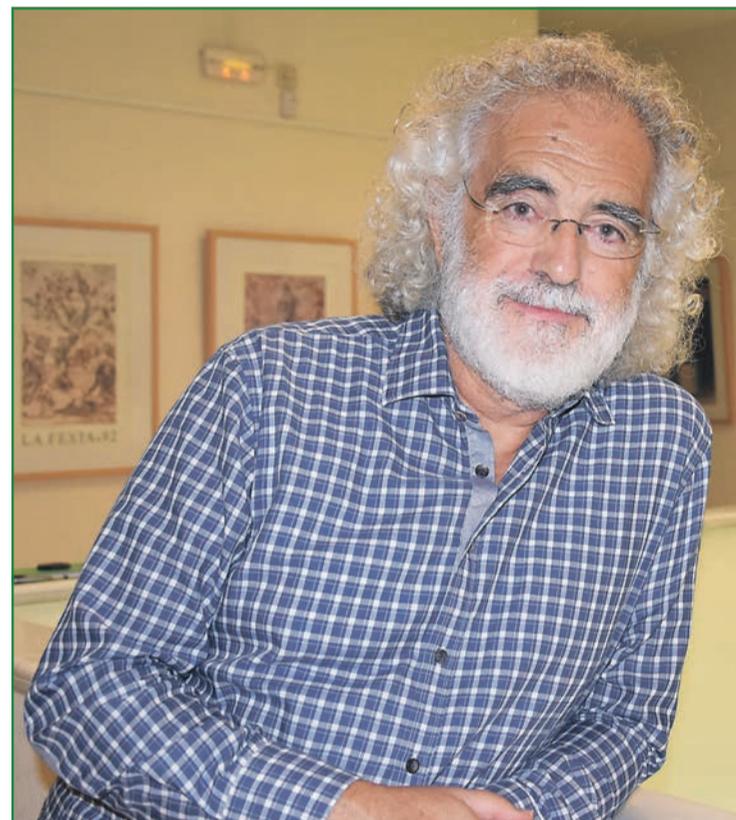
Los adultos que han sido aceptados se quedan muchos años y los niños cuando cambian la voz, que es alrededor de los 14 años, ya no pueden formar parte de la Escolanía.

¿Quién comunica a los niños que no pueden seguir?

Ellos mismos notan que su voz está cambiando, pero no dejan de cantar. Salen de la Escolanía, se enganchan al Coro Juvenil y se lo pasan muy bien. Es una forma de seguir vinculado y poder prepararse para entrar en la Capella.

¿Qué actividades realizan los niños del Coro Juvenil?

Obras independientes a la Escolanía y a la Capella como son las Vísperas. El Coro Infantil también participa conjuntamente en estas y otras actividades musicales pero ensayan más días, ya que se suma la preparación del Misteri.



El Mestre José Antonio Román Marcos. | LAURA LÓPEZ.

¿No cree que los niños ensayen demasiado?

A veces. La inauguración de las luces del Ayuntamiento, tres días de Santa María, la canción navideña, etc. Pero les sirve de aliciente y les enriquece como cantores al ampliar su repertorio musical.

¿Ha cambiado la forma de trabajar las voces?

Por su puesto. En mis años de actor ensayábamos dos meses antes de la representación de forma grupal. Al ser profesor de canto se aplicaron nuevas técnicas y las voces se preparaban individualmente para lograr una mayor exactitud de afinación y estilo.

En comparación a sus años de actor, ¿el nivel vocal ha mejorado?

Sí, se obtiene un mejor sonido vocal. Es un camino sin fin en el que siempre se puede mejorar aplicando nuevas técnicas de canto. Esa es mi especialidad y me encanta, pero veo que no acaba nunca.

«Muchos profesionales querían cantar como aquellos que no los son»

Después de tanto tiempo representando exactamente la misma obra ¿qué busca mejorar?

El perfeccionamiento vocal y la afinación. Mucha gente me dice que no son profesionales, pero no se trata de ser profesional sino de cantar lo mejor posible. Muchos profesionales querían cantar como aquellos que no los son.

¿Cree que al público le sigue sorprendiendo la obra?

Sí. Quizás la gente pueda considerar que la obra es monótona o lenta, porque se cantan letras diferentes con la misma melodía, pero en varias escenas sí se ha mejorado y crecido en aspectos de polifonía. Eso ha enriquecido la representación.

«Los 'tempos' eran muy lentos y hemos ido acelerándolos un poco para dar más ritmo»

Entonces, ¿sí hay novedades?

Los 'tempos' son algo diferentes a las primeras partituras, ya que antes eran muy lentos y hemos ido acelerándolos un poquito para dar más ritmo.

Y vocalmente, ¿ha evolucionado algo en concreto?

Antiguamente existían los 'portamentos', una forma de cantar muy antigua que hace un siglo y medio era correcta. Ese 'manierismo', una forma de entonar las letras, ha evolucionado y lo estamos puliendo muchísimo.

¿Cómo se distribuyen los papeles?

El elenco de cada día es diferente. Los combinamos, pero todos quieren salir el mismo día e interpretar los mismos papeles, como en el caso de la Coronación. El ángel ya es más complicado.

Es más costoso preparar a los actores para interpretar todos los papeles

Cierto, pero un año se organizó un concierto en Riva y llamó jueves. Casi todo el apostolado no podía asistir. En pocos días se realizó un trabajo brutal para que aquellos que no habían salido nunca y se lo sabían un poco lo interpretaran. Eso no pasaría más.

¿Qué dinámica de trabajo utiliza?

Los cantores representan un papel en función de la voz y la asistencia. Si el cantor asiste al 30 por ciento de los ensayos sale

«Al Misteri actual le caracteriza la preparación de las voces»

un día o ninguno. A la gente le cuesta entenderlo pero hay que ser justo con el resto.

¿Hay gente que no comparte su forma de trabajar?

Hay muy buen ambiente, pero siempre hay alguien descontento porque piensa que tiene una gran voz y no lo pongo suficiente. Somos humanos y sucede en todos los ámbitos.

¿Qué caracteriza al Misteri actual?

La preparación de las voces. Trabajamos mucho vocalmente y no paramos de mejorar. Tanto niños como adultos tienen problemas de afinación y hay que seguir machacando.

Toda una vida dedicada al canto, ¿alguna espina clavada?

En cada ensayo que se obtiene un buen sonido para mí es una satisfacción muy grande. Si me hubiese gustado ser cantante profesional pero, ¿quién no tiene una pequeña frustración?

¿Es posible cambiar algún aspecto de la representación?

No. Está construida maravillosamente y es muy completa.

«En la actual partitura añadiría aspectos que recoge la partitura de 1709»



El Mestre de Capella en los ensayos semanas previas a la representación, en la Casa de la Festa. | LAURA LÓPEZ.

Nuestro cometido es conservar y cuidar la tradición, pero sí podemos mejorar la calidad musical de las voces.

Pero si pudiera, ¿cambiaría algo?

La partitura más antigua del Misteri es de 1709. Se han ido añadiendo y quitando detalles influenciados por el contexto de la época. En la actual partitura añadiría aspectos que recoge la partitura de 1709 que son muy correctos.

¿Qué hace posible el Misteri?

«A Santo Tomás le tengo mucho cariño y siento algo especial»

El mérito de los cantores. Hablo desde la Capella que es mi área. Después de trabajar todo el día, vienen y cantan a un buen nivel, con buena actitud y buen ambiente. La familia tiene un papel importante.

Musicalmente, ¿qué instante le cautiva más?

La polifonía que empieza con el Ternari, la primera vez que cantan tres juntos. Es algo muy bonito.

¿Siente predilección por algún papel en concreto?

En mi historia en el Misteri he interpretado todos los papeles, pero a Santo Tomás le tengo mucho cariño y siento algo muy especial.

¿Alguna escena favorita?

Al principio la obra es más tranquila pero la Judiada es

una escena enérgica que rompe con el ritmo regular de la obra. Luego las voces van *increcentto* y llega la Coronación.

¿Qué significa el Misteri para usted?

Una cosa muy ilicitana. Una suerte y un orgullo poder formar parte de ella. Es una herencia de nuestros antepasados. Nuestro cometido es cuidarla al máximo.

Es una suerte aquel señor que le pidió una gula al Papa Urbano VIII pidiéndole que no eliminara la obra. Los ilicitanos somos muy afortunados

¿Qué le diría a los que no la han visto?

Que vengan a verlo aunque sea una vez en la vida, ya no solo por la carga religiosa sino por el valor musical y teatral. Es algo maravilloso.

DE LUNES A JUEVES
DE 12:00 A 14:00 H. EN

radio SOL FM
solfm.com 95.8

**A MEDIODÍA...
¡MANOLO GARCÍA!**

WWW.SOLFM.COM

MÁS DE 40 PROGRAMAS SEMANALES A TU ALCANCE

«Es la obra perfecta» (Luis Gómez)

«El Misteri es como un poliedro con una cara religiosa, histórica, cultural, musical, teatral y patrimonial» (Francisco Conesa)

LAURA LÓPEZ

Se abre una trampilla en el cielo y asoma una bola dorada y brillante que comienza a bajar abriendo sus alas. El interior revela una voz angelical que hace vibrar las paredes frías de la Basílica. Un escalofrío recorre el cuerpo. La piel se eriza. Las escenas deslumbran las caras de casi mil personas expectantes, que afinan sus oídos y repiten los versos valencianos que entonan los ángeles. La misma pasión congrega a ilicitanos y forasteros ante los pies de la Virgen para ver un auténtico espectáculo. La fiesta más grande de Elche.

El Misteri ha cautivado a niños, mayores y ancianos de diversos lugares del mundo. La Festa es una celebración medieval, una obra maestra, una representación teatral y musical del tránsito de la vida terrenal de la Virgen María hacia una vida celestial. Declarado Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en 2001, El Misteri se ha representado durante cinco siglos manteniendo y preservando la tradición con la que se creó.

Una obra maestra que ha cautivado a niños, mayores y ancianos



Antonio Antón, mestre de Ceremonias.

Escena elegida: La Judiada rompe el ritmo de la representación y es el punto de inflexión. Es un momento muy especial.

«El Misteri es lo más importante que tenemos en Elche. Ni en las películas hay una cosa tan verdadera, espectacular y bonita como la Festa».

Mestre de Ceremonias

Antonio Antón, Mestre de Ceremonias, es la persona más antigua en el Misteri. En 1958, siendo un niño, comenzó a cantar en el Cortejo, luego de María durante dos años y más tarde de Ángel en el Triple de Araceli. Tras cambiar su voz, Antón ha actuado de Tenor en el Araceli ininterrumpidamente con su hermano Luís Antón, presidente de la Comisión de Representaciones, hasta que en 2009 alcanzó el puesto actual. «El Misteri es parte de mi vida, mi pasión y mi obligación», asiente.

El Mestre de Ceremonias es el responsable máximo de todas las personas en el momento de la representación. Da todas las indicaciones, cuándo comienza y terminan los movimientos; y coordina a actores (mayores y pequeños), luminotecnia, pirotecnia, sastres, peluqueros y Tramoya Alta y Baja. Además, ensaya con los actores, les explica los movimientos, cómo y en qué momento lo deben hacer y la intención que deben mostrar al cantar. «La letra de las canciones está en valenciano, por lo que hay que hacerla entendible a todo el mundo lo máximo posible, dando un plus de intencionalidad», expresa.

La puesta en escena también corresponde al Mestre. La dificultad de montar los escenarios cada año reside en la limitación del tiempo de montaje. «Los cantores ensayan todo el año pero el montaje se realiza dos semanas antes», comenta Antonio.

Cantores

«Te enseñan a respirar, vocalizar y controlar la voz»

La preparación vocal del Misteri es evidente. José Pedro López, cantor de 72 años, afirma que en su juventud leían y cantaban los motetes semanas previas a la representación. «Ahora se ensaya mínimo dos veces por semana, te enseñan a respirar, vocalizar y controlar la voz. Es un Misteri más precioso y sutil», explica. Más de 60 años en la Festa y 50 interpretando el papel de Rabino. Con los ojos cristalinos, José Pedro admite que para él no es un sacrificio a pesar de la cantidad de ensayos y del tiempo invertido. «Si tienes voz para cantar y eres ilicitano, cantar en el Misteri es lo más grande. Un orgullo y una satisfacción increíble», revela.

El Torno

Alrededor de 400 ilicitanos, delante y detrás del escenario, viven y dan vida al Misteri. Vicente Mateu Maciá. Con 65 años, ha compartido 45 de ellos con la Festa. Una pasión que comienza de niño cuando su padre lo lleva con él. «Al cumplir 18 años, mi padre me cedió su puesto y comencé a trabajar oficialmente en la Tramoya Alta, en el torno, subiendo y bajando los artefactos aéreos».

El Misteri ha estado presente en la familia de Mateu siempre. En el torno ha estado su bisabuelo, su abuelo, su padre y ahora su hijo. El torno es un aparato de madera que está apartado de la trampilla (ubicada en la cúpula) por donde salen los artefactos aéreos. Dispone de cuatro remos y cuatro personas empujan de él para subir y bajar los aparatos. «Además de tradición y compromiso, el Misteri ha sido mi infancia, mi juventud y mi vejez», confiesa.

El matolero no niega el esfuerzo físico y la pesadez de un trabajo invisible a los ojos del espectador. Tira del torno durante una hora y media los días de la representación más el ensayo general. «Llegaba a las 22 horas a la iglesia y salía a las dos de la madrugada para trabajar solo hora y media. Bajamos el Ángel

«El Misteri ha sido mi infancia, mi juventud y mi vejez»



Francisco Conesa, rector de la Basílica de Santa María.

Escena elegida: Los apóstoles recogen a la virgen en su lecho y la dejan acostada antes de meterla en la sepultura. En ese momento San Pedro la inciensa.

«El Misteri es una realidad que solo viéndola se puede entender».

en la Mangrana y lo volvemos a subir y nos tiramos hora y media de descanso». Más tarde, los tramoyistas se preparan para bajar el Araceli y al finalizar tienen que desmontar y montar el aparato para el día siguiente. Es un trabajo pesado para Mateu aunque afirma que «palos a gusto no duelen».

Peluquería

Su trabajo parece estar en la sombra, al igual que el de Daniel Tovar y su equipo, peluqueros del Misteri. Tovar lleva 24 años detrás del escenario de la Festa. Pepito, el antiguo responsable de la peluquería, le enseñó y transmitió el amor por la obra. «Los valores que desprende el Misteri y su gente: compromiso, lealtad y sacrificio, es lo que me motiva y me hace sentirlo muy dentro», asiente.

Los peluqueros son parte del atrezzo y la caracterización del Misteri. Adaptan las pelucas, las barbas y los bigotes a los actores, las cuidan y las tratan con

«Los valores que desprende el Misteri y su gente: compromiso, lealtad y sacrificio»

productos. «Semanas previas a la celebración metemos las pelucas en agua con productos para que se reblandezcan, cojan un aroma y huelan bien, tengan un tacto agradable y sean cómodas», explica Daniel Tovar.

Después de una larga jornada en la peluquería, tres de ellos se encaminan hacia La Casa de la Festa un par de horas antes de comenzar la obra. Seleccionan las pelucas, las barbas y los bigotes dependiendo de los actores. «Elegimos el material según el color de la piel, la altura y la complexión del actor para que sea afin a él y quede mejor», comenta el peluquero. Al finalizar la representación, colocan el material cuidadosamente en la habitación y se despiden de él hasta el próximo año.

Tradición esencial

El Misteri ha obtenido numerosas condecoraciones por mantener y preservar la tradición de la obra. Según afirma Luís Antón, presidente de la Comisión de Representaciones, «el Misteri se monta exactamente igual que en su origen». Los aparatos aéreos son del Barroco y se usan cuerdas o maromas. Nada de cables de acero. El proceso de colocación de las máquinas es manual como en sus comienzos. No hay nada mecánico. Vicente Mateu afirma que durante su paso por la Festa únicamente «se



Luís Antón, presidente de la Comisión de Representaciones.
Escena elegida: Tengo una connotación muy especial por el Araceli.
*“Cuando ves el Misteri por primera vez te sorprende.
La segunda vez te cautiva. La tercera te enamora.
Nunca más podrás dejar de venir a verlo”.*

cambió el torno y la cuerda por unos nuevos en 1971, debido a su desgaste”.

Sin embargo, la Festa ha protagonizado una evolución enriquecedora, manteniendo siempre su pureza inquebrantable. Se ha modificado sustancialmente la estética y la precisión de los movimientos. “No hemos cambiado nada, sino que hemos mejorado la puesta en escena con la reubicación de los personajes en la sala”, afirma Antonio Antón. El Mestre comenta la necesidad de

ordenar a los personajes en el escenario para que la representación cobre mayor sentido.

«Los veteranos cantaban a pulmón mientras que la nueva generación controlaba el canto»

La Capilla también ha experimentado un cambio trascendental en el canto. “Dos generaciones chocan. Los veteranos tenían una forma antigua de cantar caracterizada por los ‘portamentos’, es decir, cantaban a pulmón mientras que la nueva generación controlaba el canto”, manifiesta Luís Gómez, cantor del Misteri desde hace 26 años. Según el presidente y cantor Luís Antón, el trabajo vocal que realizan es “maravilloso” y la técnica que emplea José Antonio Román, Mestre de Capella, es “muy eficaz”.

Los ensayos son el día a día de los cantores durante todo el año, pero saber el repertorio de “memoria no es suficiente”. “La voz es un músculo que hay que ejercitar y tenerlo siempre en forma. Cuanto más repertorio hagas mejor preparado estás y mejor saldrá en la representación”, sostiene Luís Gómez.

El vestuario

El vestuario y la iluminación también se han transformado. La ropa de los adultos se ha modificado tres veces. “San Jaume se caracterizaba, a lo largo de los siglos, por una capa roja y al cambiarlo se produjo un impacto” explica el Mestre. Sin embargo, hay colores que son inamovibles, como María que viste siempre de blanco y azul.

La modificación de ropa viene argumentada por el desgaste y el diseño se adapta totalmente a la época

La modificación de ropa viene argumentada por el desgaste

y el diseño se adapta totalmente a la época. “Profesionales de grandes producciones del mundo cinematográfico en películas futuristas y bíblicas nos han orientado para un cambio adecuado y nada brusco”, argumenta Antonio Román.

La evolución infraestructural ha ayudado a mejorar la organización, administración y difusión del Misteri de Elche. La Casa de la Festa se ha convertido en la sede del Misteri y ha acondicionado sus instalaciones mejorando el funcionamiento de la celebración. “Du-



Vicente Mateu Maciá, trabajador en el torno
Escena elegida: La Judiada y el pasacalles del apostolado hacia la Basílica, nunca me los pierdo.
“Vivo el Misteri demasiado. Es algo que no logro definir con palabras. Hay que verlo y quien va repite”.

José
FERRÁNDEZ ANDRÉS, S.L.
Manufacturas Textiles para Calzado, Confección y Marroquinería

60 años orgullosos de nuestra tradición

comercial@joseferrandez.es www.joseferrandez.es

chas colectivas e individuales con agua caliente, taquillas, vestuarios, sala de prensa, clases de ensayo con piano, sala de exposiciones, de recreación, etc. Está acondicionado como un gran teatro”, expone Luís Gómez. Durante todo el año, La Casa de la Festa prepara el Misteri en silencio.

Costumbres

El objetivo del Misteri es mejorar en cada representación a pesar de la dificultad de celebrar la misma obra cada año. Algunos encargados de dirigir y coordinar las diferentes áreas que engloba el Misteri establecen barreras individuales que pretenden superar. Antonio Antón admite que minuta cada escena y cada canción de la representación para controlar cada segundo. “Estoy grabando también para ver qué se puede mejorar, visualizo los fallos y los retrasos”, explica.

Cuidar los tempos es algo esencial en la ceremonia



Daniel Tovar, peluquero del Misteri

Escena elegida: Soy fan del Misteri y de la Judiada.

“El valor del Misteri reside en las personas que lo representan y lo hacen posible”.

Cuidar los tempos es algo esencial en la ceremonia de la Festa. Cada actor debe estar en su sitio cuando el consueta lo marca. El Mestre confiesa que la escena que resiste a cuadrar es cuando la Judiada entra para impedir que se entierre a la Virgen. “He reorganizado la escena para que todos entren a la vez porque no tiene sentido que llegue un judío hasta la Virgen mientras el resto canta advir-

tiendo de que van hacia ella. La continuidad de los ensayos es fundamental, ya que hay que ensayar una y otra vez ese tipo de detalles para que no tropiecen”, según Antón.

Hay costumbres más risueñas. Francisco Conesa, rector de la Basílica de Santa María, cuenta entre risas que, en su primer año como Arcipreste, le sorprendió la entrada arrolladora de la Judiada a la iglesia. Desde una tribuna, el párroco visualizaba el acto y, sin tiempo de reaccionar, el grupo le pisoteo los pies. Desde hace tres años no le ha vuelto a suceder. “Cuando llega la Judiada meto los pies hacia dentro y miro a la gente advirtiéndole de que hagan lo mismo”, apunta.

Tareas pendientes

Según Conesa, el Misteri es como un poliedro, tiene una cara religiosa, histórica, cultural, musical, teatral y patrimonial. Es la única muestra de teatro medieval que se sigue representando en una iglesia y se celebra aquí en Elche. Se trata de la cultura del pueblo ilicitano pero existe mucha gente que todavía no lo ha visto e incluso muchos jóvenes que no lo conocen.

Mucha gente no lo ha visto e incluso muchos jóvenes no lo conocen

La difusión del Misteri es una tarea pendiente, según el Arcipreste. La gente del centro está envuelta en el ambiente de la Festa, lo vive y lo siente más. Otros barrios alejados del casco antiguo no ven la importancia de la celebración y muchos niños y adolescentes no conocen el significado del Misteri. El párroco explica que el Patronato se centra muchísimo en que la obra salga mejor cada año y les falta tiempo para centrarse en una difusión eficaz de la Festa.

El peluquero del Misteri propone que se imparta en los colegios ilicitanos material o información sobre la importancia de esta fiesta ilicitana. “Son cinco siglos de tradición que merece ser divulgada entre nuestros pequeños”, sustenta.

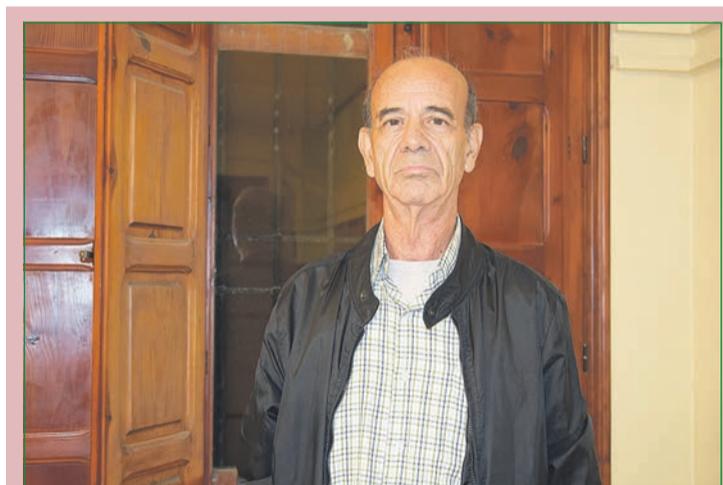
Para el párroco el Misteri es, ante todo, una celebración del tránsito de la patrona ilicitana,

la Virgen de la Asunción. Sin embargo, el Mestre de Ceremonias afirma que creyente o no creyente, el espectáculo de la Festa llega al corazón independientemente de cualquier creencia. “La Festa enamora y siempre se ve en ella algo nuevo”. Además, se atreve a decir que “no hay ni habrá una persona que salga decepcionada”.

Para Luís Gómez sencillamente “es la obra perfecta”. “No cabe ni sobra nada. Todo en el Misteri tiene su por qué y para qué. Nada está colocado de forma arbitraria. Lo maravilloso es que el pueblo de Elche se ha encargado de eso”, afirma.

La última sinfonía del órgano despide a los ilicitanos. La representación ha finalizado. El párroco, guardián de la basílica, cierra las puertas y apaga las velas. La iglesia está en calma hasta el próximo año.

«Lo maravilloso es que el pueblo de Elche se ha encargado de eso»



José Pedro López, cantor e intérprete del Rabino.

Escena elegida: El ternario, la judiada, el Araceli y la Coronación.

“Soy ilicitano, católico, me encanta la música, su letra y lo hago porque me nace del corazón”.



Luís Gómez, cantor.

Escena elegida: Diferentes.

“Me sorprende ver todos los años a la misma gente que pasa horas sentada en un banco esperando a que sea la hora de la representación de la tarde”.

Maype®

Avenida de Novelda 186, nave 5. Polígono de Carrus.
Teléfono: 966 674 389



ANTONIO AMORÓS SÁNCHEZ

Exconcejal de cultura - Autor dramático

La Festa: Patrimonio de la humanidad

«Es una de las manifestaciones culturales más importantes del mundo»

Las últimas décadas han marcado, indudablemente, un antes y un después en la visión y valoración de 'La Festa' o 'Misteri d'Elx'. En cuanto al primer aspecto, hemos asistido a una extraordinaria divulgación de su propia existencia como objeto de 'consumo cultural', tan en boga hoy en día entre las manifestaciones-representaciones que se precien. Respecto a lo segundo, sin olvidar los acercamientos de investigadores y estudiosos de prestigio que contemplaron 'La Festa' casi como algo intangible y, por supuesto, inamovible, es preciso destacar los primeros trabajos de pura investigación científico-crítica que han tenido por objeto los aspectos más genuinos de aquella: antecedentes históricos, música y puesta en escena...

En este sentido, la investigación llevada a cabo por José M^a Vives, nuestro amigo desaparecido, Luis Quirante, Massip, Gironés o Joan Castaño abren las puertas a visiones que permanecían cerradas, a interpretaciones más rigurosas y sobre todo más fieles al pasado medievalista del drama sacro-lírico. Por otra parte destacar, en la actualidad, el estudio riguroso y excepcional que sobre la tramoya ha realizado Sixto Marco Lozano.

Pero es oportuno resaltar también algo tan consustancial al último siglo como es la importancia de la imagen como arte de nuestro tiempo. Y aquí hemos de recordar dos hitos trascendentales que le dieron al Misteri una difusión masiva y sin paliativos, fuera de lo que sólo había alcanzado a un círculo de iniciados: la

«Hoy en día el desconocimiento de 'La Festa' es sinónimo de ignorancia»

película, podemos considerarla ya clásica, de Gudie Lawwaetz y la monumental exposición 'Mon i Misteri de la Festa d'Elx'. Con ambos vehículos, me atrevería a decir que se logró alcanzar la mayor 'democratización' en su divulgación, hasta el punto de que hoy en día el desconocimiento de 'La Festa' es sinónimo de ignorancia.

El Museo de la Festa

No quisiera acabar estas reflexiones, que aunque obvias, me parecen oportunas, sin llamar la atención sobre un nuevo elemento que se añade a la historiografía moderna del Misteri: el Museo de La Festa, con el que Ayuntamiento, Patronato y Generalitat han sabido apostar, claramente, por incorporar las tecnologías más novedosas en aras a lograr uno de los objetivos fundamentales que debemos tener quienes, entre los ilicitanos, estamos comprometidos con la cultura y que no es otro que el de dar a conocer de la manera más sencilla lo más profundo de nuestro patrimonio cultural.

El Misteri, ha sido reconocido por la UNESCO como una de las



Patronat del Misteri d'Elx. | JUAN HUEDO.

manifestaciones culturales más importantes del mundo, de ahí que haya sido nominado 'Patrimonio de la Humanidad'. Y no exagero al extender geográficamente la repercusión de la obra que todos los años, desde hace centurias, se viene representando en la ciudad de Elche. Acto sacro-lírico donde la escenificación de creencias trascendentes se muestran con una puesta en escena admirable, donde el texto y la música evoca y proyecta los cimientos culturales que compartimos con el mundo occidental.

Por ello 'La Festa' ha atravesado

el espacio local o nacional. Las teatralizaciones de la Asunción de Nuestra Señora tenían lugar en todo el mundo cristiano pero sólo en Elche han perdurado en el marco físico: la iglesia. Ha perdurado la música y la palabra en el ensamblaje de las reminiscencias del canto gregoriano, la polifonía renacentista y los motetes barrocos; ha perdurado la lengua, la lengua de los valencianos.

Tanta admiración ahora la compartimos gracias a los esfuerzos de la ciudad que hace posible 'La Festa', a aquellas personas

anónimas que en la escena o en la tramoya la han querido y transmitido. Por eso, hoy miles de visitantes, de todos los rincones del mundo, de variado bagaje cultural o distinta creencia religiosa, queda seducido por la sobria y a la vez apasionada interpretación de los actores-cantores, por la calidad de la música, por el espacio arquitectónico, por la maquinaria teatral. El resultado es una alternancia anímica de sobrecoigimiento espiritual y exaltación, de la dormición y asunción a los cielos de la 'Mare de Dèu', y belleza dramática en fin.

ADELÁNTATE AL 2017



En Grupo Juárez te ofrecemos todo tipo de materiales para dar la bienvenida al nuevo año: agendas, calendarios, plannings, christmas...

EL MEJOR REGALO PARA TUS CLIENTES, EMPLEADOS O AMIGOS.



AGENDAS • CALENDARIOS • CHRISTMAS • PLANNINGS

SÍGUENOS: Juan de Herrera, 33. ELCHE. 966 65 15 12. www.juarezimpresores.com

Las mujeres del Misteri

La elevada presencia femenina, en diferentes áreas de peso, dentro de La Festa, iguala una relevancia entre sexos discutida por el monopolio masculino en las representaciones

Desde el Patronato, la sastrería, el acicalado de las palmas o cargos de importancia institucional, todas coinciden: "Sin la mujer el Misteri no luciría igual"

PEDRO ORTUÑO

Jamás una visión superficial trajo consigo un análisis preciso. Resulta sencillo advertir, al presenciar las representaciones del Misteri d'Elx, que todos sus episodios están colmados por hombres como protagonistas. Hasta las vírgenes son interpretadas por los niños cantores de la Escolanía. Es una de las características de uno de los grandes símbolos de La Festa ilicitana, erigido con más de 500 años de historia como seña de identidad del pueblo de Elche.

Una tradición perpetuada a base de fervorosa pasión, pero también con grandes dosis de razón. La de esas mujeres orgullosas de mantener el drama fiel a su origen -allá por la Edad Media, cuando estaba prohibida la actuación femenina en obras teatrales- y con una presencia ampliamente reconocida en cargos de especial relevancia dentro de la comunidad del Misteri, tanto en lo referente a la gestión de diferentes áreas como en lo directamente relacionado con la escenografía.

El Patronato y la Virgen

"A nosotras nunca se nos ve, siempre estamos escondidas, pero sin nuestro trabajo no luciría igual", asevera María Asunción Fernández, patrona y camarera de la Virgen. Ella es una de las tantas mujeres vitales para el Misteri con dos facetas bastante diferenciadas. Las camareras de la Virgen se ocupan de que la estrella del drama sacro-lírico emerja sin mácula en cada una de sus apariciones. María Asun-



Gemma Leal, azafata. | DANILO MORATÓN.

ción se debe, junto a otras nueve, a la Virgen de la Venida y el Patronato, la réplica que sale en los ensayos previos al 14 y 15 de agosto y que permite brillar sin tanto desgaste a la Virgen del Camarin, custodiada los dos días grandes por otra veintena de camareras. "Antes y después de cada día nos encargamos de preparar la talla y durante los actos ajustamos algunos defectos que se dan cuando entra en Sepultura o es subida al Araceli. La Virgen siempre tiene que estar perfecta, porque es la protagonista, y procuramos que así sea en cuestión de segundos", detalla una tarea

que realiza desde 1999.

Y, efectivamente, en tal empresa nunca hay hombres involucrados. "Es la madre y hay que desnudarla, aunque nunca lo llega a estar del todo porque automáticamente cuando se le quita una prenda ya tiene otra puesta, pero sí que ha de tener su intimidad como toda mujer", opina María Asunción Fernández.

Como patrona, Fernández pertenece a las comisiones de Representaciones y Escolanía, desde hace un par de años, en un cometido en el que se siente altamente respetada y realizada. "Entro por Representaciones por ser camarera y por Escolanía con mis niños. Me encargo de atender cualquier necesidad que tengan más allá de los ensayos,

como que vayan a estar en las mejores condiciones cuando salen a dar conciertos lejos de casa", manifiesta. "En ningún momento he escuchado a nadie, dentro del Misteri, quejarse sobre el papel femenino. Ahora somos muchas mujeres las que ocupamos puestos relevantes y no me siento despreciada, al contrario, me tratan entre algodones", reconoce.

La sastrería y el oropel

Maribel Fernández Alacid es una institución por sí misma.

Desde 1986 ostenta la titularidad de la sastrería del Misteri d'Elx, en la que puso los pies por primera vez con diecisiete. Actualmente, capitanea un equipo -como le gusta a ella llamarlo- de nueve personas formado en su mayoría por familiares -dos hermanos, dos sobrinos y una sobrina- que le ayudan con los arreglos de los ropajes de todos los personajes del Misteri.

Todo está controlado al milímetro. "Esta semana traen las ropas del tinte y llenaremos la otra sala con todos los trajes. Hay que llevarlos sí o sí por el sudor, ya que cada uno de los que salen lleva una camisola debajo de su atuendo para empapar", expresa. Además, Maribel confecciona las elaboradas y complejas piezas del manto de oropel que cubre la Mangrana. Este año, por partida doble, ya que el dorado material se estropea y se decolora y es invertido en la lluvia de la Coronación. "Viene gente y me dice que quiere colaborar con la Mare de Dèu, entonces yo les guardo un puñadito de 'oripell'. El vestuario, parte de la ambientación y hasta la joya de la corona alcanzan las manos de Maribel, tan inmersa y tan importante que ni siquiera puede pararse a presenciar el Misteri.

Las palmas doradas

A Ana Antón también le viene de familia. "Empecé ayudando a mi padre y ahora es él quien me ayuda a mí", aclara entre risas una cadena mucho más larga: "Lo llevo viviendo desde que nací porque mi abuelo ya lo hacía. Fue Ángel de niño y Mestre de Ceremonias y patrono después". Ahora, ella es la responsable de dorar las palmas que resplandecen con los detalles de oropel. "Lo primero de todo es ir a las cámaras que tiene el Ayuntamiento y elegir las palmas más bonitas. Nos basamos en que sean rectas, duras y resistentes. En el Misteri hay muchas partes en las que las palmas sufren, ya sea en la pelea de los Judíos o



María Asunción Fernández, patrona y camarera de la Virgen. | DANILO MORATÓN.

«En ningún momento he escuchado a nadie, dentro del Misteri, quejarse sobre el papel femenino»
(M^a Asunción Fernández)



Ana Antón, responsable de dorar las palmas. | DANILO MORATÓN.

**«Somos Patrimonio de la Humanidad por preservar el Misteri tal y como era cuando nació»
(Ana Antón)**

cuando la sacan de la Mangrana. Lo que hacemos después es separar las que vamos a poner en las representaciones y con el resto hacemos mil pequeñas palmitas. Desde primera hora las traen, las pelamos y grapadora en mano papel a papel”, pormemoriza Ana una ocupación que combina con su profesión como enfermera.

En total, para cada ciclo de actos prepara seis palmas grandes: una para cada día, otra para los dos últimos que es la misma y otras dos de reserva “por lo que pueda pasar”, previene. Cada una de las hojas de las palmas lleva dos papeles de oropel, salvo la de los días 14 y 15, que lleva tres.

Sobre la trascendencia de la mujer en el Misteri, Ana Antón lo tiene claro: “La mujer está muy valorada. Estamos súper a gusto porque colaboramos en

una tradición de nuestro pueblo y que es una fiesta grande. No creo que la mujer llegue a participar en las representaciones, por algo somos Patrimonio de la Humanidad, por preservar el Misteri tal y como era cuando nació. La mujer tiene un trabajo muy importante dentro del Misteri. Nos sentimos igual de importantes que cualquier persona”.

Contra el ajetreo, el calor y la desorientación

“El trabajo de las azafatas consiste en ayudar y facilitar que la entrada de toda persona que llega sea lo más ágil y rápida posible”, precisa Gema Leal, una de las azafatas del Misteri d'Elx. Como ella dice, la basilica de Santa María, donde pese a que es maestra ejerce desde hace un tiempo como secretaria parroquial, “no es un teatro y no es fácil saber qué es la nave o qué es el crucero, porque por norma general no es lo que acostumbramos a oír”.

Ahí entran ellas, una plantilla de dos mujeres por segmento de la iglesia con un immaculado conocimiento del territorio y un saber estar a prueba de ajetreos, calor y desorientación. “Sólo tienes media hora desde que se abre la puerta, y entre la fascinación



María Teresa Pérez Vázquez, vicerrectora de Relaciones Institucionales de la UMH. | COMUNICACIÓN UMH.

que siente la gente al entrar y que empiezan a moverse ya sólo queda un cuarto de hora”, confiesa sobre lo que es todo un arte con anecdótica remuneración: “Cuando trabajé por primera vez y me pagaron me dije: ¡Ah! ¿Que se cobra?, porque para mí participar activamente de La Festa era lo más y desde pequeña ya quería participar”.

La distinción

El Patronato del Misteri d'Elx escogió, para la distinción de portaestandarte, para las representaciones extraordinarias de este mes de octubre, a la ilicitana María Teresa Pérez Vázquez, vicerrectora de Relaciones Institucionales de la Universidad Miguel Hernández de Elche (UMH). “Es un honor absoluto para mí. Vi el Misteri d'Elx por primera vez con cuatro o cinco años y desde entonces, habiéndolo visto unas cincuenta veces más, siempre lo he vuelto a descubrir. Por eso siento que soy una privilegiada y estoy segura

que ahora, desde el cadafal, será algo que me acompañará toda la vida. Estoy ilusionadísima y agradecidísima”, aplaude Pérez Vázquez.

El máximo organismo de La Festa ya otorgó tal reconocimiento, el pasado mes de agosto, a una mujer y, por primera vez, tanto el mencionado cargo como los dos de personalidades electas recayeron sobre figuras femeninas: las periodistas Mayte Vilaseca -predecesora de María Teresa-, Conchi Álvarez y Reme Sanz.

Sin embargo, el análisis igualitario de la vicerrectora de la UMH entra en profundidad a la base del Misteri para alabar el rol de la mujer históricamente: “En mayor medida, son las madres quienes inculcan y transmiten el amor por el Misteri a sus hijos, por ejemplo, llevándolos a la Escolanía. Prácticamente cumplen una función de convertir a sus hijos en apóstoles”, reflexiona sin esconder su aprobación a la ausencia de ellas

**«La evolución llevará a lo que tenga que llevar de una manera natural, nunca he creído en las imposiciones»
(M^a Teresa Pérez)**

durante la función: “Debemos tener en cuenta que el Misteri es una tradición centenaria y se debe reproducir exactamente como era hace 500 años. Es algo a lo que contribuye enormemente la mujer. La evolución de todo en su conjunto llevará a lo que tenga que llevar y además de una manera natural; nunca he creído en las imposiciones. Lo fundamental es lo que quiera el pueblo de Elche”.



Maribel Fernández Alacid, sastrería del Misteri d'Elx. | DANILO MORATÓN.



PABLO RUZ VILLANUEVA

Profesor de Geografía e Historia - Concejal del Ayuntamiento de Elche

Mi vida y el Misteri

«A Elche, siempre, para siempre, nuestra gratitud»

Dicen que el primer amor nunca se olvida. En cierto modo, mi historia personal con el Misteri es tan fuerte, tan intensa que puede entenderse como una historia de amor, como mi primera historia de amor: la más especial.

Soy hijo y nieto de inmigrantes andaluces. Mis abuelos llegaron a Elche un lejano mayo de 1954. Lo hicieron, como tantos miles que llegaban entonces, cargados de esperanzas, dejando atrás su vida, su familia, su hogar... pero con la intención clara de echar raíces en esta tierra generosa, de escribir un futuro mejor para ellos, para su familia. Atrás quedaba Guadix y su Sierra, delante de ellos se descubría una ciudad hermosa que asomaba de entre un verdadero oasis de palmeras. Todo era nuevo. Todo era duro... pero todo era ilusionante.

Mis abuelos, por contactos familiares que ya vivían unos años en Elche, se establecieron en una casa situada en la plaza de Santa Isabel (junto a la Basílica) algo que no era común en la mayoría de población inmigrante que iría a vivir a los barrios nuevos. Esta circunstancia explica que mi padre, con siete años, pronto formara parte del cuerpo de monaguillos de Santa María y de ahí parte de la Escolanía de la Basílica y del Misteri (en aquellos años dirigidas por los sacerdotes D. Antonio Hernández y por D. Ginés respectivamente) Mi padre suele decir que era el único niño hijo de inmigrantes que cantaba en el Misteri por aquellos años.

Amor sincero por la Mare de Deu

Fueron mi padre y mi abuela quienes me transmitieron el amor

sincero por la Mare de Deu, por nuestra Festa, por nuestras tradiciones... por esta bendita ciudad en todas sus manifestaciones. Mi abuela, fallecida hace casi dos años, jamás se cansó de repetir que mientras viviera estaría en deuda con esta ciudad a la que tanto debía. Ella se encargó de transmitírnos a todos, sus hijos y nietos, esa gratitud enamorada de esta ciudad y nosotros, yo mismo, su nieto, nos encargamos de llevarla a gala (como buenos ilícitanos) por donde quiera que vamos.

En 1992, con ocho años, de la mano del querido Mestre Oncina y de mi abuela Encarna, me incorporé a la Escolanía del Misteri. Mi primer papel fue el de Ángel de Cortejo (en aquellos años los angelitos del Cortejo no cantaban en la celebración) Aún recuerdo la emoción que sentí al pisar, con mis sandalias doradas, la preciosa alfombra del Andador. En cierta forma me sentía parte de un legado de agradecimiento, me sentía 'útil', me sentía realizado atendiendo a esa letanía que mi abuela tanto repetía: a Elche siempre las gracias... y a la Mare de Deu todo lo demás.

En 1993 cambió el Mestre. Se hizo cargo de la Capilla y la Escolanía Manolo Ramos: un hombre nacido en el Misteri, en el seno de una familia relacionada estrechamente con la Festa. Recuerdo que Manolo, una tarde de abril, en el ensayo de la Escolanía, me pidió que cantara el Ángel. Yo tenía ocho años. Dispuestísimo comencé los primeros compases. No me dejó terminar. Concluido dicho ensayo me llamó a parte y me dijo confiado -Pablito, prepárate. Este agos-



Patronat del Misteri d'Elx. | JUAN HUEDO.

to cantas el Ángel- Me quedé inmóvil y rápido la sorpresa se convirtió en euforia.

Recuerdo que salí presuroso de la Casa de La Festa y de camino a mi casa, situada en la calle Marqués de Aspillas (no había móvil entonces) iba preparando cómo decir a mis padres que el Mestre me había encargado cantar el Ángel en agosto. Había pasado, en poco más de un año, de interpretar un papel sin cantar al papel más espectacular de todos.

Recuerdos y emociones

Llegó el 10 de agosto de 1993. Ese día comí en casa de mi Abuela: una casa típica del

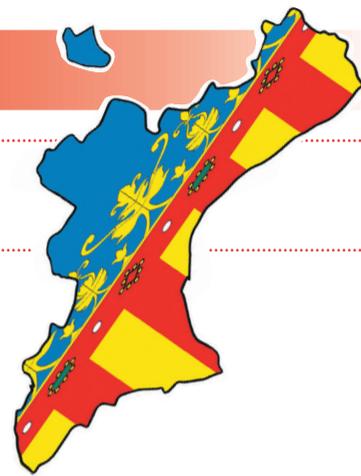
Campo de Elche con patio, en la calle Candaliç, rodeada de palmeras y amenizada con el zumbido perenne de la Fábrica de Harinas. Llegaron las seis de la tarde. Se abrieron las puertas del Cielo. El aire caliente se introdujo como una verdadera bofetada en la Magrana con los gazos cerrados. Terminó la introducción majestuosa del órgano... y empecé a cantar. Silencio absoluto en Santa María, calor sofocante de nuestro agosto, 23 metros de altura... y mucha, muchísima emoción. En este instante, de alguna manera, mi familia, en mi voz, estaba devolviendo a Elche tanto y tanto que nos había dado.

Vinieron muchos más agostos. Interpreté el Ángel, ininterrumpidamente, desde el 10 de agosto de 1993 al 1 de noviembre de 1996. Fueron decenas las anécdotas, innumerables las vivencias; son miles los recuerdos, permanecen intactas las emociones... y por encima de cualquier cosa, cada vez que, en Santa María, veo abrirse esas hermosas puertas del Cielo, se abre la Magrana, suena el órgano, se alzan al vuelo los cohetes y las campanas... en mi interior sigue resonando la voz, desde ese cielo, de mi querida Abuela que dice, como siempre dijo: a Elche, siempre, para siempre, nuestra gratitud.



YAMAHA
ALTABIX MOTOR
Pol. Carrús · Elche
altabixmotor Yamaha.com

EN VALENCIÀ



Orgullosos de este legado cultural

Hace falta normalizar el valenciano en nuestro territorio

ISABEL CANDELA

Sí, quiero! O como correspondería a la ocasión ¡Sí, vull! Mi cuerpo estaba allí, en el despacho de Ángel Fernández, director y editor de la presente publicación, pero mi mente ya estaba en casa, sacándole punta al portátil, como es propio de estos tiempos. Desde luego no me pudo parecer una idea más acertada. ¿Escribir en valenciano en un medio de comunicación? Cuenta conmigo. -Apenas van a ser un par de páginas, me advertía. -Da igual; cuenta conmigo. -Sólo sería una colaboración mensual. -Da igual; cuenta conmigo. - Únicamente... Da igual Ángel!! Cuenta conmigo.

Desde luego es algo que hace falta para normalizar la situación del valenciano en nuestro territorio, y un par de paginitas

me parecieron una manera estúpida de abordar tan importante, aunque humilde tarea, sin agobiar al personal.

Los ilicitanos desde siempre hemos 'malutilizado' esta lengua. Parece que nos avergoncamos de ella y la tengamos escondida para sacarla únicamente

en la penumbra de la familia y de casa. Me recuerda a ese pijama, ese batín de felpa, indigno de que lo vea ni el butanero que sube con el gas. Pues no señores. El valenciano ya no es el niño marginado que era, ni ha de ir a hurtadillas por el

pueblo. Es más, múltiples instituciones abogan por la defensa y difusión de esta lengua, y es deber de todos sentirnos orgullosos de este regalo cultural que poseemos, a diferencia de muchas comunidades donde sólo tienen un habla.



La 'cultureta del poble'

Ya... pero queda un poco 'carca' opinaréis muchos. Tal vez, contesto yo. Pero, ¿no eran 'carcas' las camisas de cuadros, los tirantes y las gafas de pasta, las barbas que

llegan hasta el que tienes delante en la cola del 'super', o que se vean los calcetines blancos bajo los pantalones?

Para bien o para mal, todo es relativo y las modas pasan; hoy eres 'hipster', mañana simplemente 'barbut'; pero lo que no pasará nunca es la 'cultureta del poble', 'de la nostra terreta', 'el nostre xarrar', nuestras expresiones que solo entendemos nosotros, ese vocabulario inexistente en otro lugar 'around de world'.

Per tot açò, us donem la benvinguda a aquestes pàgines que com veieu a partir de ja són en valencià, on tractarem no solament qüestions de xerrameca, sinó qualsevol cosa nostra que es preste a unes merescudes línies. I per a començar a practicar ací teniu el TOP DEU de Com sobreviure al valencià-il·licità.

Com sobreviure al valencià-il·licità

TOP CINCO

1. Xerrameca: Palabrería.
2. cojons!: Cuando algo te sorprende.
3. re-cojons!: Cuando algo te sorprende MUCHO.
4. Estás fet un figa!: Estar hecho polvo.
5. Y sin duda mi favorita. Anar com cagalló per cèquia: estar agobiado y verte superado por el ritmo de los acontecimientos.

JUAN AGULLÓ



CITROËN

MÁS DE 50 AÑOS NOS AVALAN

Reparación chapa
y pintura multimarca
Vehículo de sustitución



promoción
cambio de aceite
(mano de obra e impuestos incluidos)

Tel. 965 464 721



VICENTE MIGUEL DÍAZ BOIX

La Festa: 85 años como Monumento Nacional

Un reconociendo al valor artístico y cultural

En los últimos meses, muchos y variados han sido los actos que tanto desde el Ayuntamiento de Elche, como desde el mismo Patronato del Misteri d'Elx, se han realizado en la ciudad para celebrar el decimoquinto aniversario de la proclamación de la Festa como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO. Sin embargo, entre dichas celebraciones ha pasado prácticamente desapercibido que el pasado 15 de septiembre se cumplieron ochenta y cinco años del primer reconocimiento oficial que, a lo largo de su historia, ha recibido este gran

legado artístico y cultural que tenemos los ilicitanos.

Sin duda, estoy convencido de que tal efeméride habría necesitado de mayor atención por parte de todos nosotros, teniendo en cuenta, sobre todo, las extraordinarias circunstancias en las que este hecho se produjo. Y es que a lo largo del primer tercio del siglo XX corrían tiempos difíciles y, en ciertos momentos, la continuidad de las representaciones se vio en determinados momentos cuestionada. En una ciudad obrera como Elche había ido tomando cada vez más fuerza

un sentimiento anticlerical, que hundía sus raíces en las ideologías de los diversos partidos de izquierdas que acabarían por llegar al gobierno local de la ciudad en abril de 1931.

Ambiente hostil

Los debates, peleas y discusiones habidas durante aquellos primeros meses de gobierno republicano en el consistorio darían, con toda seguridad, para muchos e interesantes artículos. Ante la presión de los republicanos y socialistas para conseguir desacralizar la representación, ésta pudo salir adelante, no sin pocos problemas, y celebrarse con cierta normalidad.

Gracias a Óscar Esplá

Esta delicada situación no pasó desapercibida para uno de los grandes admiradores de la

Festa en aquellos momentos, el compositor Óscar Esplá, quien, acertadamente, supo interceder ante el Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes. Esplá, que en ese momento se encontraba al frente de la Junta Nacional de Música y Teatros Líricos, canalizó la preocupación de gran parte de intelectuales ilicitanos y de los círculos culturales, ante los hechos ocurridos durante el verano de 1931. De este modo, aprovechando su privilegiada posición en el gobierno republicano de la nación, consiguió que el ministro Marcelino Domingo, para sorpresa de muchos, declara el

Misteri d'Elx como Monumento Nacional reconociendo, con ello, el valor artístico y cultural de la Festa.

Este reconocimiento supuso el cierre inmediato de muchos debates y, fundamentalmente, el cuestionamiento de su continuidad. Por este motivo, resulta paradójico que sea un gobierno de izquierdas y aconfesional quien otorgue el primer galardón importante a nuestra Festa, hecho que contribuyó a su salvaguarda. Pero quizás, que nadie lo dude, sea el Misteri d'Elx una paradoja en sí misma, en su propia pervivencia.

«El reconocimiento supuso acabar con el cuestionamiento de su continuidad»

«Quizás el Misteri d'Elx sea una paradoja en sí mismo»



NUESTROS SERVICIOS

- Proyectos e interiorismo.
- Albañilería en general.
- Escayolista y pladur.
- Electricidad y aire acondicionado.
- Reparación de electrodomésticos.
- Montaje e instalación de cocinas.
- Carpintería y ebanistería en madera.
- Parquet y tarimas flotantes.
- Carpintería en aluminio y cristalería.
- Limpiezas integrales.
- Abrillantado y cristalizado de suelos.
- Mudanzas y guardamuebles.
- Fontanería y calefacción.
- Pintura y decoración.
- Mármoles.

PROYECTOS Y REFORMAS INTEGRALES

JOVI EN NUESTRA EMPRESA

Con tan solo una llamada, un gran equipo de profesionales se pondrá a su disposición para ofrecerle todos nuestros servicios, desde un simple proyecto hasta una reforma integral de toda la vivienda.



JOVI NUESTRO PROCESO DE TRABAJO

Después de mantener contacto telefónico con todos los clientes que requieran nuestros servicios, inmediatamente irá a su domicilio nuestro jefe de obra o decorador para evaluar todas sus necesidades y así poder darle un presupuesto lo más ajustado posible.

JOVI RESPONSABILIDAD Y CALIDAD

Nuestro objetivo es dar un gran servicio de garantía, seriedad y responsabilidad hacia nuestros clientes.



NUESTRO LEMA

El esfuerzo y la constancia conllevan al éxito y el éxito a la felicidad de nuestros clientes.

96 616 10 11

www.multiserviciosjovi.com

C/ Cristóbal Sáenz, 44 • 03201 ELCHE (Alicante)
info@multiserviciosjovi.com



ENTREVISTA > Pascual Navarro Torregrosa y Antonio Sánchez García / Gerentes de Agentis (Sociophone S.L.)

«Nuestro objetivo es el asesoramiento integral tecnológico a las empresas»

ÁNGEL FERNÁNDEZ

Con motivo de este número cero que tiene en sus manos queremos a su vez dar la bienvenida a una empresa como Agentis que nos apoya desde el principio en este proyecto

¿Qué opinión os merece el nacimiento de un nuevo medio?

Todo lo que sea crecer en la información siempre es positivo.

¿Consideráis que puede convivir el papel con las nuevas tecnologías?

Seguro que sí. Nosotros venimos del mundo editorial antes de pasar al de la tecnología, y cuando apareció Internet ya se hablaba de que era el final del papel. Han pasado los años y hace unos días se falló el premio Planeta, que sigue siendo el mejor pagado del mundo, y se siguen vendiendo millones de novelas... El papel ha aguantado y aguantará. Quizás un diario lo tenga un poco más complicado porque la información del día a día te llega ya, incluso aunque no quieras, por otras vías.

Pero un periódico de tirada local tiene su público y su impacto, porque a todo el mundo le gusta saber y conocer de su zona. No son noticias habituales que te vas a encontrar en otros sitios y al final un medio de comunicación local puede tener hasta más fuerza que el nacional.

Todos los meses vamos a llevar novedades tecnológicas de la mano de AGENTIS. ¿Qué queréis ofrecer al lector con esta sección?

Que estén un poco más al día, con todos los avances que hay, este sector evoluciona constantemente. En estos artículos intentaremos poner al lector en la



Pascual Navarro Torregrosa y Antonio Sánchez García . | ANTONIO J. RODRÍGUEZ.

«A todo el mundo le gusta saber y conocer de su zona»

actualidad.

Respecto a AGENTIS, ¿a qué os dedicáis?

Somos una empresa del sector de las telecomunicaciones, un Distribuidor Autorizado VO-DAFONE, Agentis está dividida fundamentalmente en dos Unidades de negocio: el apartado de particulares, con ocho puntos de venta al público entre Alicante y Murcia, y el de empresas en el que nos dedicamos especialmente al asesoramiento de las Pymes directamente en su

lugar de trabajo. Actualmente, estamos trabajando en el tema de las soluciones digitales y en asesorar a las empresas en dicha digitalización, es por ello que hemos creado un nuevo departamento para dar ese soporte a todos nuestros clientes, tanto en captación como en fidelización. Nuestro objetivo es asesorarles tecnológicamente.

¿Cuántos años lleváis como empresa?

Compramos participaciones en el 2002 y en el 2006 ya decidimos dedicarnos a la empresa en la que habíamos invertido, a nuestra propia empresa, y dejamos la actividad que estábamos realizando. Cuando llegamos, la empresa contaba con dos tiendas y eran los comienzos de la unidad de negocio de empresas, estábamos en unas oficinas de 50 m2, Hoy contamos con ocho

tiendas y unas oficinas de 300 m2 en las que damos soporte a nuestros clientes. A pesar de la pasada crisis, Agentis ha crecido y consolidado.

¿Cuántas personas trabajan en AGENTIS?

Unas 45 personas.

¿Y en qué os diferenciáis de otros distribuidores?

Dentro de la compañía hay distribuidores que solamente tienen tiendas, otros que sólo tienen unidad de negocio de empresas y luego hay menos que tienen las dos Unidades de Negocio como nosotros. Respecto a la empresa ahora tenemos el reto de las soluciones digitales, en la que somos de los primeros distribuidores que hemos invertido en la creación de un departamento específico para este tema.

Para nosotros es importante la profesionalización de los

«Para nosotros es importante tener una plantilla estable y preparada»

comerciales. En las tiendas en general es habitual utilizar mucho la rotación, nosotros valoramos mucho la continuidad, que la gente esté preparada, que sea una plantilla estable y que el cliente siempre vea la misma cara.

También en el departamento de fidelización contamos con una plantilla estable, con una antigüedad importante. En captación desgraciadamente hay más rotación, actualmente estamos trabajando en la consolidación de ese equipo dándole más apoyo, soporte y valores añadidos. Este sector avanza mucho, el comercial no es una persona que vaya puerta a puerta, tiene que ser un asesor tecnológico, que su trabajo sea dar unas soluciones para toda la empresa en general. Nos asesoramos antes, al comercial le preparamos sus visitas con una serie de datos del cliente, qué podemos ofrecerle, qué diferencia tiene ese cliente con respecto a sus competidores... en definitiva visitas preparadas.

¿Cuál es vuestro objetivo concretamente en Elche?

Alguno de nuestros principales clientes son de Elche, nuestro objetivo sería ampliar la cartera de empresas en la zona, así como si la compañía lo considera, estar preparados para asumir otro punto de venta.

AQUÍ en Elche



Periódico mensual y gratuito

Sólo información local

Síguenos en AQUÍ en Elche /
 @_AQUÍ en Elche

Y diariamente en: aquiencelche.com - aquiensantapola.com - diariofranjiverde.com

Personajes que han pasado por el Misteri

La Festa ha seducido, siendo su música y teatralidad inspiración de numerosas obras

LAURA LÓPEZ

Salvador Dalí

Salvador Felipe Jacinto Dalí i Domènech (1904-1989) fue pintor, escultor, grabador, escenógrafo y escritor español del siglo XX. Se le considera uno de los máximos representantes del surrealismo.

El 13 de agosto de 1973, el artista fue invitado por el Ayuntamiento de Elche para mostrarle la celebración del Misteri. Dalí declaró ante la prensa española que observó en la representación la verticalidad española. El pintor confesó que la celebración le había inspirado para realizar una obra que regalaría al Ayuntamiento el próximo año que acudiera a verla acompañado de su esposa.

Dalí añadió que "el Misteri era intocable" pero que él "incorporaría algo nuevo hasta convertirlo en una Ópera Rock". Posteriormente dirigió e interpretó una película titulada 'Impressions de la Haute Mongolie', en la que utilizó algunos fragmentos de la música de 'la Festa



Carmen Polo aparecen con Juan Gómez Brufal, Francisco Fluxá Mollá, Alberto Asencio González y el obispo Pablo Barrachina.

ta', concretamente un fragmento del 'Araceli', según los archivos de La Casa de la Festa.

Carmen Polo

Carmen Polo (1900-1988), esposa del dictador español Francisco Franco, fue invitada por el Ayuntamiento de Elche a la representación de octubre de 1960.

Reina Sofía

La reina Sofía asistió a la representación extraordinaria de 1985, que se celebró con motivo del Año Europeo de la Música. Doña Sofía fue el primer miembro de la Casa Real española que disfrutó de la obra completa desde el balcón, ya que Alfonso XIII también visitó Elche en 1905



La Reina Sofía.

pero sólo presenció parte de este drama sacro-lírico de origen medieval. Esa misma semana, el Ayuntamiento ilicitano acordó conceder la medalla de honor de la ciudad a los Reyes de España de entonces.

Francisco Fernández Ordóñez

Francisco Fernández Ordóñez (1930-1992) fue político español y ministro de Asuntos Exteriores en el Gobierno de Felipe González. Ordóñez fue nombrado caballero portaestandarte en la representación extraordinaria del 1 de noviembre de 1990.

El diario Información recogió las declaraciones del político, que se sentía muy afortunado después de 25 años siendo fiel

al Misteri. "Considero que mi designación es justa [...] por el interés que he tenido por el Misteri. Será una forma distinta de apreciar la escenificación".

Ordóñez definió que la primera vez que vio la obra fue algo sensacional, deslumbrante y novedoso. Un mes antes, el Ministro concedió al Misteri la alta condecoración de Isabel la Católica, reconociendo los méritos contraídos por La Festa en la promoción cultural de Elche y España por todo el mundo.

En esos años se propuso trasladar la promoción del Misteri a ciudades como Roma, para aumentar su popularidad, manteniendo el corazón y la fidelidad de siete siglos de tradición. Ordóñez apuntó que tenía muchas dudas sobre el proyecto, ya que



Salvador Dalí junto a cantores del Misteri y de Andrés Furió Chinchilla, secretario del alcalde Vicente Quiles.



Francisco Fernández Ordóñez.



Antonio Gala.

“muchos elementos son innatos de la ciudad de Elche y no se pueden trasladar”.

Vicente Enrique y Tarancón

En 1992, Monseñor Tarancón fue elegido caballero portaestandarte de La Festa. Numerosas personalidades políticas autonómicas, provinciales y locales acudieron ese año a la celebración. Félix Pons, presidente del Congreso de los Diputados, alegó que la obra es

impresionante: “[...] una joya de la cultura religiosa que tenemos la suerte de ser conservada por el pueblo”.

Félix Pons

Félix Pons (1942-2010) fue presidente del Congreso de los Diputados y recibió en 1992 un facsímil del consueta de La Festa, entregado por Manuel Rodríguez, alcalde de Elche. Pons declaró la importancia de que “la ciudad de Elche tenga conciencia colectiva de que es necesaria



Vicente Enrique y Tarancón (1907-1994) fue un cardenal español, famoso por sus disputas con Francisco Franco y reconocido, posteriormente, por su papel conciliador durante la transición española al frente de la Conferencia Episcopal.

rio mantener vivo un fenómeno como este”.

Antonio Gala

El escritor Antonio Gala fue proclamado caballero portaestandarte en la representación del Misteri de 2004. No era su pri-

mera vez en La Festa, pero si la vio desde más cerca y con más calor, ya que la última vez fue en noviembre. El escritor declaraba que se encontraba delicado de salud, tras una operación, pero las ganas que tenía de asistir podían más.

El dramaturgo explicó que no era partidario de llevar chaqué: “Es una formalidad superficial, tonta y pasada de moda”. Gala sugirió que los espectadores y actores vistieran con ropa blanca para dar uniformidad, además de ser el luto en muchos lugares.

Elche, ciudad para invertir

Fácil acceso a mercados y clientes

Presencia de una base empresarial consolidada

Existencia de personal cualificado

Disponibilidad de espacio para actividades económicas

Política local de apoyo a la creación de empresas

Red de servicios innovadores y tecnológicos

Entorno urbano de calidad

Movilidad urbana eficiente

Excelente oferta cultural y de ocio

Entorno natural singular

Invierte en éxito

- Bolsa de inmuebles para actividades económicas
- Suelo para actividades empresariales
- Locales comerciales
- Oficinas
- Naves

Ajuntament d'Elx

www.pimesa.es

Diagonal del Palau, 7 - 03202 Elche - T. 966 614 612 - comercial@pimesa.es



LUÍS GÓMEZ GUTIÉRREZ

Cantor de la Festa

Asignaturas pendientes

«El porcentaje de ilicitanos que no conocen el Misteri es demasiado elevado»

Un río nace, se forma y sigue su recorrido. Crece o se seca dependiendo de lo que encuentre en su camino. El río se topa con un montón de piedras que ralentizan su travesía. El Misteri es como ese río. Acumula particularidades de cada época y ha evolucionado a lo largo de los siglos con naturalidad y continuidad hasta ahora. Pero no todo ha crecido como debería. Echo de menos un gran salto teatral en la Festa. Estos últimos años se han vislumbrado los únicos reflejos escénicos que ha experimentado la obra, de la mano del nuevo Mestre de Ceremonias. Pero lógicamente hay que trabajar mucho para llenar el vacío de interpretación de todos aquellos años en los que no han apreciado la gran importancia teatral del Misteri.

La obra actual es 'casi' una ópera y digo 'casi' porque cojea teatralmente. No es la única pata coja. La difusión de la Festa no va por el camino adecuado y el

Patronato no es consciente de que estamos en el siglo XXI. Las herramientas claves para promocionar esta celebración están a nuestro alcance pero, al parecer, no queremos verlas. Es un tema complejo pero la línea más acertada reside, como primer objetivo, en un acuerdo con la Conselleria de Educación para establecer un plan de estudio en los colegios e institutos, donde se conozca el Misteri en los libros de texto.

Punto de inflexión

La importancia de esta representación debe estudiarse en las clases de música, historia y arte. Se necesita una estrategia de promoción interna y externa que este a la altura de la Festa. El título de Patrimonio de la Humanidad es un punto de inflexión, pero el porcentaje de ilicitanos que no lo conocen es demasiado elevado. Hasta que no se reduzca, el trabajo de difusión está incompleto.



Patronat del Misteri d'Elx. | JUAN HUEDO.

MADE IN SPAIN

Maria Jaén

ENTREVISTA > José Ferrández Asencio / Empresario

«Por mucho que contemos los ilicitanos nadie se imagina lo que es el Misteri hasta que lo ven»

«La Coronación es el momento cumbre, ahí es donde nos caen las lágrimas»

ÁNGEL FERNÁNDEZ

Hablamos con una persona de esas que lleva por bandera ser ilicitano y por lo tanto el Misteri en el corazón.

En este ejemplar hablamos mucho de aniversarios, también tu empresa está de enhorabuena porque cumple 60 años

En efecto, fue fundada por mi padre en el año 56 y tenemos el honor y la satisfacción de seguir manteniéndola con el mismo nombre; siempre dedicados al sector almacenista de tejidos, principalmente para zapatillas, calzado y marroquinería.

Una empresa que además ha sabido salir del mercado local

Llevamos ya 30 años exportando un 40% y el resto va para el mercado nacional en aquellas zonas donde se encuentran los fabricantes como La Rioja, Albacete, la zona de Elche y Vega Baja y Murcia.

¿Cuáles han sido los valores que os han llevado hasta aquí?

Nuestra empresa está considerada, dentro del sector, como una empresa muy seria y muy responsable, damos un servicio muy inmediato al cliente y eso es lo que realmente nuestros clientes, que son los fabricantes, necesitan. Dentro del sector estamos muy bien considerados, con una alta satisfacción.

¿Cuál es tu vinculación el Misteri?

Siempre hemos tratado de apoyar al Misteri en lo que nos ha sido posible y siempre hemos estado muy vinculados. Ahora con Fernando, el presidente, pues aún estamos más cercanos. El año pasado tuvieron que hacer una reforma a la Mangrana y fuimos de las cuatro o cinco empresas que ayudamos a ello.

Además con Fernando García, presidente del Patronat, te unía una relación profesional anterior

Él fue Director General de la Caja de Elche y yo fui durante 12 años consejero, de los que formamos inicialmente la caja, y en efecto tengo muy buena relación con él.

¿Qué recuerdos tienes del Misteri?

Cuando era niño iba con mi abuela todos los años el 14 y 15

de agosto a verlo, y para los que somos de Elche, y hemos asistido, cuando vemos actualmente el Misteri nos trae unos grandes recuerdos y mucha emoción, porque recordamos toda nuestra juventud, todos los nuestros que nos faltan y eso nos hace de verdad emocionarnos.

Precisamente Fernando García nos decía que cuando se entona el Gloria siempre cae una lagrimilla...

A los de Elche más de una lagrimilla, además todos los años, no podemos evitarlo. Yo no voy en Agosto, porque hace un calor terrible, pero ahora que cada dos años hacen el extraordinario llevo ya muchos años que reservo siempre dos filas, que son doce butacas, porque tengo un gran interés en que todos los amigos, no de Elche sino de fuera de Elche, vean el Misteri, porque no se lo imagina nadie, por mucho que contemos los ilicitanos lo que es, hasta que no lo ven, y cuando lo ven yo también me quedo satisfecho porque queda todo el mundo estupefacto.

¿Se podría explotar mejor para fomentar el turismo?

Realmente el Misteri tiene un gran cartel en toda España, junto a la Nit de l'Albà que también es muy importante para Elche, y realmente en esas fechas viene mucho turismo. Quizás en el resto del año sí que habría que hacer algo más.

Si tuvieras que elegir una, ¿con que escena te quedarías?

La principal: la Coronación. Eso para el ilicitano, cuando el órgano suena... ahí es donde nos caen las lágrimas, ese es el momento cumbre.

Volviendo a la empresa, ¿cuál es el planteamiento que tenéis en un futuro cercano?

Nosotros seguimos adelante con la misma fuerza de hace 25 años; estamos mi hermano, mi hermana y yo y vamos 'a tope' con el tema. Tenemos la gran satisfacción de que estamos

«Tengo la misma ilusión de hace 30 años»

«El calzado no se fabrica todo en Elche, pero sí es sede logística del zapato»

muy bien considerados, y ello nos hace tener una ilusión y un quehacer todos los días... Yo sigo siendo el presidente del consejo de administración y tengo la misma ilusión de hace 30 años. Allí van proveedores y, con el pesimismo que ha habido con la crisis, venían a esta empresa y salían motivados.

¿A qué países exportáis?

Principalmente a Europa: Italia, Francia, Alemania, Inglaterra, Polonia... y ahora hay varios países emergentes de la Europa del Este. También algunas cosas a Marruecos.

¿Cómo se consigue desde Elche llegar a todos esos lugares?

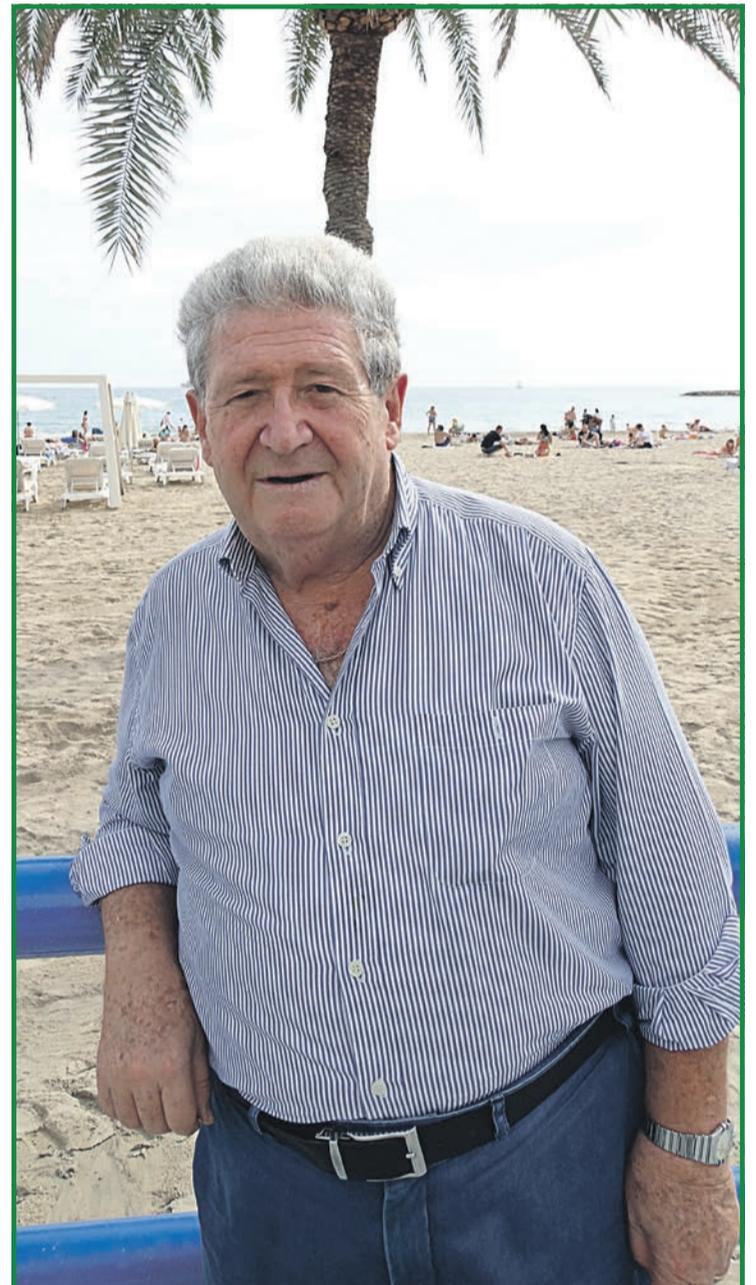
El cliente busca una tranquilidad en su proveedor, saber que si saca un artículo de muestra su proveedor, en este caso José Ferrández, le va a cumplir de arriba abajo, y esa es la parte más importante, aparte de tener un buen muestrario y por supuesto de ser competitivos. Pero el servicio es fundamental, porque en el sector nuestro prácticamente nadie hace previsiones y todo el mundo lo quiere de hoy para mañana, y ahí estamos nosotros.

Lo cierto es que por algo Elche es la ciudad del calzado

Hay muchos fabricantes y aunque no se fabrica todo en Elche, nuestra ciudad sí es el centro logístico del calzado. De hecho, los chinos han establecido su propia logística del calzado para España en Elche.

Los chinos, ¿son una competencia difícil?

El zapato económico viene de China, pero ya se ha diluido el fabricante que se fue allá con idea de fabricar. Además, el nivel medio de ellos está subiendo y eso también influye, y el tema social, allí no hacían vacaciones y ahora sí... Pero también probablemente es que la marca Made in Spain tiene su importancia, es una garantía.



José Ferrández Asencio.

«La marca Made in Spain es una garantía»

En el tema de la zapatillas, que es principalmente lo nuestro, Made in Spain impera mucho, porque aunque con los chinos es más económico la diferencia se nota. Ha sido una reacción muy importante que el importador europeo que antes se iba a China a comprar, hace siete u ocho años, ya está viniendo a España. También

porque a China hay que comprar cantidades importantes, llenar contenedores y abrir la carta de crédito, y al importar cantidades tan grandes si se equivocaban en parte de ellas, que no se vendían, había que saldarlas. Además, por otro lado, lo que realmente se vendía en el mercado no había tiempo material para fabricarlo, porque desde China, entre la fabricación y el transporte, se van 90 días, y eso en Europa se subsana, aquí viene el importador europeo y compra las cantidades que necesita, con lo cual empieza por equivocarse mucho menos que allí, y luego lo que le funciona a los 30 días lo tienen.

Historia de la cartelería del Misteri d'Elx

El estilo de cada época refleja a su vez la evolución en el tiempo

LAURA LÓPEZ

El Patronato del Misteri ha recopilado 66 carteles que se exponen en La Casa de la Festa.

1933 - 1959

El diseño se basa en los carteles de cine de la época donde en la falda del anuncio se exponen otros festejos.

1933. Se recupera el cartel más antiguo de las fiestas de Elche. Es una litografía elaborado por el artista valenciano Salvador Mollá Biosca, que posteriormente realizará otros carteles que anuncian la llegada de la festividad en la ciudad ilicitana. Existe una copia enmarcada en el Museo de Pusol.

1941. Óleo de autor desconocido. En aquella época se celebran concursos de carteles. La gente se presentaba como anónima o firmaba con seudónimos. Los carteles de esos años presentan una simbología litúrgica con la presencia de personajes bíblicos esenciales como la Virgen y los ángeles, y también de la Mangrana. Esta obra se caracteriza por un enfoque más artístico dentro de una línea tradicional.

1944. Reproducción de una litografía de Salvador Mollá Biosca. El cartel se realiza con una técnica de aplicación por as-

persión o difuminación aérea de pintura a través de una especie de pistola denominada aerógrafo, similar a la aplicación por spray para la confección de grafitis. La obra se caracteriza por tres elementos esenciales, la Virgen con la Palma, Santo Tomás y la Mangrana. El cartel anuncia fiestas ilicitanas como la Nit de l'Albà y la representación del Misteri.

1952. Litografía del autor Albert Llorens. Es una reproducción llevada a cabo en Valencia por J. Aviño. La simbología del medallón y las figuras fue sacada de uno de los carteles de 1941 inspirada en los libros antiguos de canto. El Comisario de la época donó la obra al Patronato del Misteri. En gran parte de los carteles aparece el escudo de la ciudad ilicitana resaltando la importancia de la representación.

1959. El autor de la obra es Antonio Galiana Maciá. La reproducción de la impresión se ha realizado en Valencia por J. Aviño. El cartel se caracteriza por un ángel de una complexión y un color singular y poco habitual en la época aunque el autor mantiene las figuras tradicionales del Misteri.

Años 60

Se inicia una época de combinación entre el dibujo y la fotografía

1960. El autor se desconoce, pero es el primer cartel que anuncia la representación extraordinaria del Misteri. Sigue

una línea tradicional en la simbología y presenta un enfoque serio justificado por el color del fondo.

1962. El autor de la obra es Idelfonso Cañizares Botella. La impresión la realiza Gráficas R. Sepulcre, en Elche. El cartel mantiene la esencia de la simbología litúrgica y de los carteles cinematográficos.

Años 70

Se consolida la fotografía

1970. Impresión fotográfica de autor desconocido que culmina con el dominio completo de la fotografía.

A partir de 1990

Se encarga la realización de carteles exclusivamente para el Patronato del Misteri d'Elx.

1990. Grabado. El autor de la obra es Peleguer. Se trata de una impresión reproducida en la imprenta Segarra. El Ayuntamiento y el Patronato del Misteri recuerdan e insisten en que los carteles resalten las figuras bíblicas. La obra ensalza a María en una escena muy representativa de la Biblia, eliminando el color para dar un toque de pureza y tradición.

1993. El autor de la obra es Pedro Ibarra y Ruiz. De nuevo, la reproducción fue realizada por la imprenta Segarra. La simbología del cartel, la Mangrana, el ángel agarrado a la palma y en tercer lugar un plano aéreo de la Basílica de Santa María rodeado de palmeras, muestra la apuesta por

un cartel representativo del Misteri.

2001. Óleo de Vicente Rodes. Es uno de los carteles más peculiares y de los pocos que no interpretan con evidencia la esencia de esta festividad. En el cielo, la nube representa la Mangrana que baja con el ángel, que es el cuadrado.

2004. Dibujo del autor Francisco Molinero Ayala. Al igual que el óleo de Vicente Rodes, es una obra abstracta de la representación del Misteri d'Elx.

2007. Acuarela realizada por el artista alicantino Remigio Soler López, reconocido por sus tallas de madera y amante del Misteri. Los colores del cartel recogen la espiritualidad de la Virgen y aluden al terreno divino.

2009. Dibujo a color realizado por Manuel Boix Álvarez (Alcudia), considerado uno de los cartelistas más significativos de la Comunidad Valenciana. Una obra que define la magia del Misteri.

2013. Bajorrelieve elaborado por Antonio Pons Gomariz. Es el primer cartel tridimensional. La obra de gran peso está fabricada con corte de acero y cerámica.

2015. Acuarela de Pedro Cano Hernández, hijo predilecto de Murcia y de un gran reconocimiento a nivel mundial, además de dar nombre a una Fundación en Blanca (Murcia). El artista solo ha

realizado tres carteles en toda su carrera, un cartel dedicado a la Semana Santa, otro a la Unión y esta obra que recoge la esencia de uno de los bienes más preciados de la ciudad ilicitana, la palmera, acompañada de un azul armónico.

2016. Óleo de Fernando Sánchez y Juan, autor muy reconocido. El artista combina las figuras litúrgicas tradicionales con un toque geométrico en los colores.

Protección

El Patronato del Misteri d'Elx acuerda seguir un proceso de protección de la cartelería debido al gran valor cultural e histórico de las obras. Diversos carteles se descubrieron en condiciones lamentables, ya que presentaban numerosos daños a causa de los precintos industriales que los antiguos dueños utilizaron al enmarcarlos.

Se establecen unas instrucciones para el mantenimiento, como un enmarcado grueso y pesado para evitar la introducción de bichos y humedad al estar en contacto con la pared. Además, los carteles presentan un sistema de protección en las puntas y están exentos de cualquier tipo de pegamento. Las obras han sido restauradas por el Instituto Valenciano de Restauración. Algunos carteles están a la espera de poder ser restaurados.

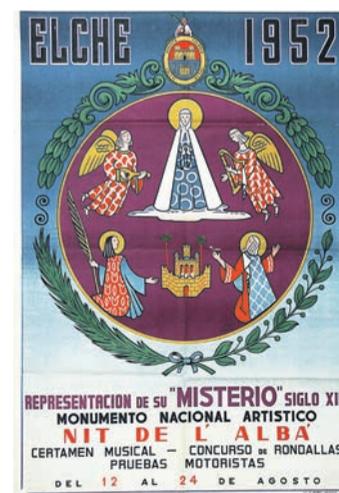
Carteles



Cartel de 1941



Cartel de 1944



Cartel de 1952



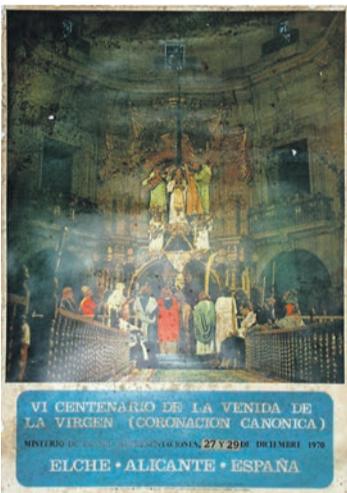
Cartel de 1959



Cartel de 1960



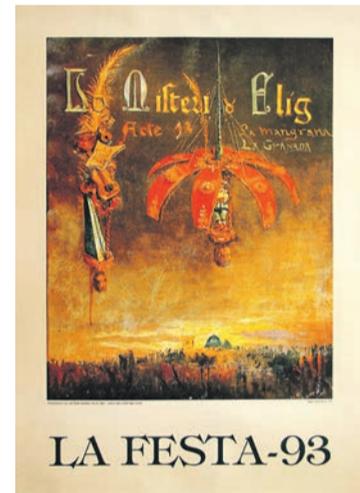
Cartel de 1962



Cartel de 1970



Cartel de 1990



Cartel de 1993



Cartel de 2001



Cartel de 2004



Cartel de 2009



Cartel de 2013



Cartel de 2015



Cartel de 2016

El Misteri en los genes

La tradición familiar cimienta la perpetuación de las históricas representaciones con multitud de conexiones entre varias generaciones en todos sus estamentos

PEDRO ORTUÑO

Al mismo ritmo que avanza el tiempo desde hace cinco siglos, la arraigada tradición del Misteri en Elche cabalga firme sobre generaciones enteras de familias encargadas de transferir y mantener viva la emoción por La Festa. De padres a hijos, de hermanos mayores a pequeños y volver a empezar. El vínculo es ya del todo irrompible. Como un gran hilo conductor en forma de telaraña infinita que todo lo une e identifica a sus adeptos bajo un mismo apellido en hermandad. Pero el mérito no es sólo una cuestión sentimental: además de sentirlo, son quienes lo hacen posible.

Roza la utopía dar con algún miembro, de entre las numerosas competencias en que se secciona el Misteri d'Elx, que no coincida con algún familiar directo entre ensayos, reuniones o montajes. O, al menos, que no haya sido introducido allí por uno. El antecedente más primitivo del Misteri concuerda con el primer clan de la lista: un testamento de Isabel Caro que data del 9 de julio de 1523.

Redactado sobre un pergamino, y a buen recaudo en el archivo histórico de la basílica de Santa María, "se concretan una serie de legados piadosos destacando una cláusula en la que se indica que la imagen de la Virgen de la Asunción se encontraba en su casa y, como cada año, era trasladada en solemne procesión a la iglesia mayor de Santa

María para hacerle 'grandissima festa e solepnitat'", tal y como dibuja Joan Castaño, historiador y archivero del Misteri d'Elx.

Para la Virgen de la Asunción

Otro Caro, fuertemente relacionado con La Festa, es un personaje más ilustre en la localidad ilicitana que la viuda de Pere Martínez de Miedes: Nicolás Caro i Martí, más conocido como doctor Caro, apelativo que da nombre a una céntrica calle de la ciudad. Propietario de un buen número de huertos de palmeras, casas, terrenos e hilos de agua de la Acequia Mayor, decidió unir sus propiedades en un vínculo indivisible que cuando quedara sin descendencia sería heredado por la Virgen de la Asunción.

Y así fue. Tras la muerte de su nieta Isabel, en 1697, las rentas pasaron a ser administradas por la Cofradía de la Virgen con la obligación de ser divididas en tres partes: cultos a la imagen asuncionista, cuidados a la talla y misas en nombre del propio Nicolás. Actualmente, esos bienes aún perduran en el haber de la Virgen de la Asunción y son gestionados por el arcipreste de Santa María, el alcalde de la ciudad y un administrador.

Los Caro y los Penalva

La procedencia de los Caro se ubica en los caballeros que acompañaban a Jaume I en su conquista de la villa y que, posteriormente, la habitaron convirtiéndose en nobleza. Idéntico

origen que los Perpiñán, la otra estirpe perteneciente al señorío local relacionada con los gérmenes del Misteri y provenientes del lugar que da nombre a su denominación. De linaje religioso y poseedores en la época de la Casa Señorial que se alza frente a la puerta mayor de Santa María adosada a la Torre de la Calahorra. Uno de sus más famosos integrantes fue Pedro Juan Perpiñán -sacerdote jesuita con otra arteria ilicitana en su honor-, aunque tuvo más implicación en el Misteri su descendiente Claudio Phelipe Perpiñán y Perpiñán, a quien se le atribuye la primera traducción castellana de las representaciones, en 1700, pese a que el manuscrito no fue publicado hasta 1924 a través del célebre historiador Pedro Ibarra.

Ya en el siglo XVIII, empezaron a destacar los Penalva, conectados al Misteri mediante los, por entonces, maestros de obras de la villa: Vicente Penalva, primero, y José Penalva y Candela, después. Hoy en día, a los portadores de tal apellido aún se les puede encontrar en el cielo de la basílica como responsables de la sujeción de la maroma para que no gire durante la bajada de la Magrana. Una labor que ya acumula cuatro generaciones: José Penalva Ferrández, Francisco Penalva Rico, Esteban y Santiago José Penalva Alberola y los dos hijos de los últimos, Fernando y Francisco. En uno ya se ha delegado la tarea principal y el otro canta en el Coro Juvenil.

Tres generaciones de Ródenas

Junto a ellos, en la Tramoya Alta, se establece como máxima responsabilidad de su montaje otra familia cuya irrupción en La Festa mucho tiene que ver con los Penalva. El hoy titular, Francisco Ródenas, inició su recorrido en el Misteri, en el mismo lugar que hoy regenta, cuando trabajaba como peón de construcción en la empresa de la viuda de Cayetano Penalva. "Empecé subiendo agua y trayendo horchata con 16 años. Y haciendo un poco de esto y un poco de lo otro, era el más joven y ahora soy el más viejo", recuerda con gracia el que todos conocen como Paco. Ahora tiene 73 años y cuenta con la asistencia de sus dos hijos, Juan Francisco Ródenas Martínez y José Luis Ródenas Martínez, y de su nieto, Juan Francisco Rodenas López, quien completa la tercera generación aún lejos de la retirada de Paco.

"Por lo que lleva el burro andado, cerca debe estar la posada.

«He estado aquí toda mi vida y no sé lo que son las fiestas en Elche, sólo sé lo que es el Misteri»

Lógicamente en algún momento lo tendré que dejar, pero me quedan ganas y mientras el cuerpo y la cabeza me aguanten, seguiré", sostiene. Encomiable, dado el riesgo que supone una actividad para la que deben estar provistos incluso de arneses: "Nuestro cometido es complicado, porque se trata de montar y desmontar en el aire. Hay que estar muy centrado porque es peligroso. Tenemos que cruzar una viga y es un oficio que ya no se hace. El que está aquí debe ponerle fe, porque yo he estado toda mi vida y no sé lo que son las fiestas en Elche, sólo sé lo que es el Misteri".

Blasco: Manueles y Modestos

En tierra firme, frente al altar y a vueltas con el Cadafal y el Andador, llevan asentados casi un siglo los Blasco. Todos ellos Manueles y Modestos. Un apellido, dos nombres y cuatro saltos en el árbol genealógico. Inauguró la historia Manuel Blasco Sánchez como encargado de las sillas para los espectadores, el manejo del foco que alumbraba los aparatos aéreos o el montaje general de la Tramoya Baja. Pronto, con solamente seis años de edad, siguió sus pasos su hijo Modesto Blasco Castaño. Y no frenó hasta que en 2014 una maldita enfermedad lo obligó dejando un profundo vacío en la familia del Misteri. Alcanzó el máximo rango en la Tramoya Baja y en 2008 fue reconocido como caballero electo. "Empezó mi abuelo, que tenía el taller en la calle San Pedro. Hacía arreglos dentro de Santa María y con Manolo Aznar, que entonces era el responsable del montaje de la Tramoya Baja, se metió. Nosotros no llegamos a conocer a mi abuelo y cuando Manolo Aznar murió se quedó de encargado mi padre", exterioriza con melancolía Modesto Blasco Rivera.



Paco Ródenas con parte de su familia y el resto de equipo de montaje, en la Tramoya Alta. | PATRONAT DEL MISTERI D'ELX.

«Yo soy consueta y tengo un teléfono directo con el cielo para que no haya ningún fallo»

Hoy es él, junto a su hermano Manuel, a quien la Virgen de la Asunción encomienda la zona de la Sepultura. “Hemos heredado nosotros la función de mi padre: montamos el Cadafal junto con el Andador y las dos tribunas, y luego en las representaciones estamos debajo de la Tramoya”, apunta Modesto mientras añade más funciones: “Yo soy consueta y tengo un teléfono directo con el cielo para que no haya ningún fallo. Doy los avisos junto con el Mestre de Ceremonias de abrir el cielo o de que paren la Magrana y el Araceli cuando están ya bajo del Cadafal. Mi hermano también se ocupa de encender un fuego que tenemos abajo y de agarrar la Magrana cuando baja el Ángel para que no dé la vuelta y se quede en mala posición”.

«Cuando acabamos estamos reventados y nos vamos diciendo que no vamos a volver, pero vuelves»

Al sinfín de responsabilidades también se suma, como hacía su abuelo, la organización de las sillas del público. Un proceso cíclico que haya el siguiente eslabón de una herencia imparables: Manuel Blasco Salinas, hijo de Manuel y sobrino de Modesto. “Mi sobrino está haciendo, más o menos, lo mismo que hace mi hermano y viendo cómo hago yo las cosas para que el día que no podamos sea él el que siga. Le ha pasado como a nosotros, con tres años venía a jugar por aquí y desde entonces no ha faltado un solo año”, cuenta su tío. “Es una herencia que hemos recibido de la familia y que tira mucho. Por ejemplo, cada uno tenemos nuestro trabajo y la mayoría de las veces venimos a montar cuando estamos de vacaciones. Cuando acabamos estamos re-



Modesto Blasco y su familia en la Tramoya baja. | DANILO MORATÓN.

ventados y nos vamos diciendo que no vamos a volver, pero vuelves. Tira mucho”, admite. Tanto es así, que, durante el año, en fechas lejanas a las escenificaciones de agosto u octubre, acuden a la cita cuando se les necesita a hacer horas extra: “Intentamos arreglar las cosas que se van estropeando, como por ejemplo ahora que el foso se ha bufado y vamos a hacerle un nuevo marco, ya que nos de-

dicamos a la soldadura”. Pasión sin límites.

La familia es fundamental

En definitiva, para el Misteri, “la familia es fundamental”, como sintetiza el archivero Joan Castaño. “El conocimiento de La Festa -extiende- empieza en niños que son llevados a ver el Misteri y a los que se explica por qué se abre el cielo o baja la Ma-

grana. La emoción que ese niño experimenta queda marcada para siempre y cuando después se reencuentra con La Festa es algo muy bonito. Además, para las personas que participan activamente en el Misteri el apoyo de sus familiares es algo vital porque es un tiempo que se les quita a ellos para invertirlo en otra cosa”, mantiene Castaño. El Misteri y la Festa se llevan en los genes.



IFA INSTITUCIÓN FERIA ALCANTINA

ALQUILER DE ESPACIOS



GESTIÓN INTEGRAL DE EVENTOS

CALENDARIO FERIAL 2016 *Noviembre y diciembre*

EXPOFIESTA

23ª Feria Nacional de las Fiestas Populares.
4 al 6 de noviembre

FEDA

5º Festival Erótico de Alicante.
5 y 6 de noviembre

FIRANOVIOS

16º Salón de Bodas y Comuniones.
11 al 13 de noviembre

FIRAUTO

39º Salón del Automóvil nuevo.

EXPOCAR

25º Salón del Automóvil de Ocasión.
18 al 20 de noviembre

62ª y 63ª EXPOSICIÓN NACIONAL CANINA

36ª EXPOSICIÓN INTERNACIONAL

CANINA/ EXPOCACHORRO

5º Salón del Perro y Otros Animales de Compañía.
3 y 4 de diciembre

EXPONADAL

22ª Exposición de Ocio Infantil y Juvenil.
23 al 31 de diciembre

N-340 Km. 731 - 03320 Elche (Alicante)
Tel. 96 665 76 00 - Fax 96 665 76 30
www.feria-alicante.com

La perseverancia como atajo al cielo de Santa María

La historia de Salvador Cotes

PEDRO ORTUÑO

El actual conserje de la Casa de la Festa combina el oficio con un puesto como cantor en la Capella, a la que accedió hace ya veintitrés años en una mezcla de casualidad, empeño y devoción por el Misteri d'Elx.

La pasión por lo que uno hace se mide los lunes. Temprano, cuando se suben las persianas para dejar paso a la eterna semana de trabajo. Y los hay que, en ese momento, desbordan el aparato, con que quiera que se evalúe tal cosa, con la alegría del que se siente privilegiado de ganarse la vida como se la gana. Es el caso de Salvador Cotes, conserje de la Casa de la Festa desde hace nueve años y cantor en la Capella del Misteri d'Elx con un extenso historial de papeles interpretados en los veintitrés agostos y algún que otro octubre que acumula en el coro.

El idilio con el Misteri

Como las buenas historias, el idilio de Cotes con el Misteri d'Elx nace de una anécdota brillante. Con dieciséis años, fueron a parar sobre sus bisoñas manos unas entradas para presenciar las escenificaciones. Un golpe

de suerte que Salvador festejó con júbilo: podría empaparse en primera línea, desde el cielo de Santa María, del simulacro de incendio que los bomberos preparaban para aquel diez de agosto en el Palacio de Altamira.

El chico, de buen timbre y asiduo cantarín en iglesias de barrio, no tenía noción alguna sobre lo que versaba aquello del Misteri, pero cayó cautivado. "Cuando vi toda aquella parafernalia me gustó hasta el punto de acudir todos los días a las representaciones de aquel año e incluso me hice un poco fanático: pronto me aprendí los nombres y roles de todos, y empecé a admirar a esa gente", resume Salvador con el recuerdo fresco como si de este pasado verano se tratara.

Si su desmedida devoción procede de la más pura serendipia, Cotes sí tuvo que poner de su parte bastante más que un poco

de fortuna para acabar perteneciendo tiempo después a la terna de cantores. "Decidí que quería cantar en el Misteri, y cuando ya tuve diecinueve o veinte años fui a hablar con Antonio Berenguer -por entonces Mestre de Capella-, pero me dijo que no hacía falta gente y me marché un poco desilusionado. No dejé de ir a ver el Misteri y con la entrada de Manuel Ramos -sucesor del anterior en 1993-, a quien conocía, conseguí entrar como oyente con veintiocho años. Se formó un poco de barullo porque hacía muchos años que no entraba gente nueva y los más veteranos eran un poco reacios. En un principio el Patronato comunicó que no iba a cantar nadie, pero Manolo -Ramos- dijo que yo sí cantaría porque le interesaba mucho mi voz", relata.

Debutó en la Judiada, después salió en el Apostolado y a día de hoy ya ha actuado dando vida y voz a casi la totalidad de personajes. "Siempre digo que soy privilegiado porque he hecho prácticamente todos los papeles", reconoce. "Yo -añade-, cuando hablo con el Mestre de Capella le digo: José Antonio -Román-, si no me quieres poner ningún día, tienes mi disponibilidad y no me voy a enfadar porque lo que tenía que hacer ya lo he hecho". La calidad de su voz le ha llevado también a tomar parte en notorios eventos, como el certamen de solistas de Cuenca ante 3000 espectadores o acompañado de artistas de la talla de Monserrat Caballé en Elda.

Un hombre para todo

Las funciones de Salvador Cotes como conserje van mucho más allá de recibir con alegre saludo a todo aquel que pone pie en la Casa de la Festa. Tanto, que rozan lo vital. Cotes es el hombre para todo, como lo fue su predecesor Pepe Orts, quien lo propuso para el cargo en 2007. "Cuando yo llegaba a los ensayos, muchas veces él me pedía que le echara una mano para arreglar cosas de fontanería o carpintería que se

estropeaban, porque yo he trabajado en ese tipo de trabajos, y a seis meses de que se jubilara me dijo que le gustaría que yo le sustituyera", afirma.

Y así fue. La familia del Misteri dio el beneplácito y no se arrepiente. La polivalencia de Salvador cubre el mantenimiento, las visitas guiadas, el viene y va del personal o la tramitación de entradas con un servicio que ya quisieran muchas empresas que, como el Misteri, venden 'online'. "Hay unas normas para comprar las localidades, pero hay gente que no se aclara con Internet y yo trato de facilitar esa labor con lo que se necesite. Durante el año lo hago con una veintena de personas y es muy reconfortable porque siempre tienen un detalle conmigo cuando vienen", describe al tiempo que hace memoria para enumerar las peticiones procedentes de fuera de España, porque las de lejos de Elche son incontables: "Estados Unidos, Canadá, Alemania... ¡El año pasado vino gente de China! Y como allí no pueden hacer transacciones por Internet le recogí al señor un par de entradas muy buenas. Aterrizó tres horas antes, pero le dio tiempo".

«Me gustó tanto que incluso me hice un poco fanático»

«Soy un privilegiado porque he hecho prácticamente todos los papeles»



Foto: DANILLO MORATÓN.

Romanticismo propio del pasado

Otro de los quehaceres que ocupa a Salvador Cotes es la organización de los ensayos de la Escolanía. "La formación que tienen aquí es una cosa tremenda. Han entrado chicos con grandes problemas de comportamiento y la gente se pregunta cómo se están quietos cuando cantan. Están jugando, pero hay una especie de disciplina. Luego te vuelven loco, pero son niños. Algunos siguen y llegan al Coro Juvenil y a la Capella, pero otros se van fuera de Elche a estudiar y cuando vienen siempre pasan a saludar", se enorgullece.

El ejemplo de Salvador Cotes es la muestra de ese romanticismo propio del pasado en que un chaval era capaz de enamorarse de un drama sacro-lírico entonado en latín. Una lejana realidad que, como pasa con los niños de la Escolanía, obliga ahora a inculcar las señas de identidad de un pueblo casi desde la cuna.

Una prolífica cantera de cantores

La Escolanía se regenera de manera incesante con la pasión por el Misteri como combustible

PEDRO ORTUÑO

Casi medio centenar de niños de entre nueve y catorce años componen la Escolanía del Misteri d'Elx, el coro que perpetúa la tradición de las voces blancas en el drama sacro-lírico, con una profesionalizada estructura, y que ya aporta miembros a la Capella.

Dos pequeños vasos de plástico rebosantes de chocolate caliente recuerdan la hora de la merienda. Pau y Juan se preparan para degustar su merecido premio, recién servido por una máquina expendedora instalada entre la sobria estética de una sala plagada de fotografías de sobra reconocibles para los autóctonos. Ambos rondan la docena de años y, como tantos de su quinta, cumplen con el suculeto hábito cuando el reloj de la cocina marca las siete de la tarde. Pero Pau y Juan andan lejos de su cocina. Ni siquiera están en casa, aunque se sientan como en ella: la Casa de la Festa es, desde su inauguración en 1988, un segundo hogar para los chicos que conforman la Escolanía del Misteri d'Elx.

Conviviendo en la Escolanía

Establecida como sede del Patronato, coincidiendo con el reconocimiento del Misteri como Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad, en ella se ubican las oficinas, las salas de reuniones, las de ensayo o los almacenes de vestuario y peluquería. También un archivo y una biblioteca. E incluso en la planta más alta se exhibe estos días una exposición sobre la arquitectura del drama asuncionista. Pero la primera percepción al acceder al lugar trasciende toda cuestión administrativa y hasta cultural: ahí adentro convive una familia. Con todos sus estamentos: desde el más añejo, con señores -muchos de ellos historia viva del Misteri- puntuales a su partida de dominó, a la inherente algarabía de chiquillos que aparecen por todas partes.

Es la Escolanía, una prolífica cantera de cantores con un papel tan vital como tradicional en las representaciones que se alzan como máximo exponente de La Festa ilicitana, aderezadas

hace más de 500 años por voces blancas. Por entonces, las interpretaciones de la Virgen María, María Salomé y María Iacobe correspondían a los miembros del coro de la iglesia de Santa María. Y desde la década de los sesenta hasta hoy, en un ejercicio de profesionalización, ese rol es ocupado por una Escolanía que se regenera de manera incesante con la pasión por el Misteri como combustible.

Recorriendo España

Actualmente, el grupo lo nutre cerca de medio centenar de escolanos de entre nueve y catorce años. Con inicio en una antesala infantil donde los más pequeños -de seis y siete años- ya empiezan a afinar, la incipiente madurez posterior decreta un final de ciclo de más o menos un lustro. Precisamente, a principios de este año se realizaron audiciones para captar nuevos miembros que suplieran al grueso número de pequeños veteranos delatados por su cambiante timbre y que pasan a formar parte del Coro Juvenil, una especie de filial de la Capella de adultos sin presencia en el Misteri, pero sí en multitud de conciertos en los que recorren España junto con la Escolanía.

Zamora, Granada o Alcoy han sido algunas de las últimas plazas en las que se han lucido y el próximo 26 de diciembre, con motivo del pregón de las fiestas de la Venida de la Virgen, este grupo de adolescentes, también integrado por chicas, ofrecerá su primera actuación en solitario en el Gran Teatro de Elche.

«Lo que antes aprendían en una hora lleva ahora una semana»

“Los ensayos están bien -cuenta el cortejo Juan Campos-, pero lo que más nos gusta es salir en el Misteri; te sientes importante”. A su lado, sonríe Pau González, estrenado este pasado agosto como María e hijo del director de la Escolanía, Javier González. “Queremos llegar a la Capella, porque sabemos que cuando estemos en el Coro Juvenil vamos a querer volver a salir en el Misteri”, coinciden ambos.

Empezar de cero

En la puesta de largo de octubre, el relevo generacional de las voces más trabajadas será casi integral -sólo dos niños de los que cantaron en agosto permanecen- y a partir de noviembre la Escolanía consumará una profunda renovación. Otra más. “Empezamos de cero”, asume Javier González. “Estamos en época de nuevos y aunque hay niños que sí han salido en el Misteri son aún muy jovencitos”, explica.

Javier es profesor de música en el colegio Salesianos y, desde finales de 2001, lidera una Escolanía que no escapa a la transformación social de nuestros días: los ‘millennials’ también cantan en el coro. “Ahora



Foto: DANILO MORATÓN.

es más complicado. Me di cuenta de que este año nos está costando un poquito más porque se ha dado un cambio generacional con la llegada del nuevo siglo. En clase también percibo que los niños están más entretenidos y les cuesta más aprender las canciones que hace unos años. Están más acostumbrados a Internet y a los aparatos, por lo que aprender música antigua, y encima de memoria, es complicado. Lo que antes aprendían en una hora lleva ahora una semana”, narra el director, quien luce un brazo vendado por culpa de un tropezón en la basílica que le privará de ejercer su otro papel, el de organista en el Misteri.

Pero pese a las dificultades, el esfuerzo de Javier, durante los quince años que acumula al frente, y el resto de su equipo da sus frutos. No sólo en la formación musical de los escolanos y en los buenos resultados de sus recitales, sino también desde un sentido estructural del trabajo de base. Y es que, la facción más joven de la actual plantilla de cantores de la Capella, constituida por las últimas incorporaciones efectuadas en 2014, llegó previo paso por el Coro Juvenil y la Escolanía para completar un recorrido que cierra el círculo y, en palabras de González, deriva en un creciente nivel vocal. “Es la primera vez que un niño, desde infantil, ha pasado a formar parte de la Capella y es algo que se nota porque llegan mucho más preparados”, celebra el director de la Escolanía.

«En el cole nos piden que cantemos»

Gusto por la música

Durante prácticamente todo el año, la chavalada de la Escolanía reserva dos horas de sus ajetreadas agendas cada martes y jueves para cumplir con sus ensayos entre entrenamientos de fútbol y natación o clases de refuerzo e idiomas. Una rutina que aplican con la imprescindible gracia hacia la música, y más concretamente a la que suena en el Misteri, por mucha transmisión de tradiciones en la que se empecinen papá y mamá. “El primer y único requisito es que todo esto les guste, porque si no, por muy bien que canten o por mucho interés que pongan los padres, es imposible”, sentencia Javier.

“Si no te gusta, hacer un ensayo de música es insoportable. Y el Misteri también. Pero los que vienen, vienen por gusto y pueden compaginar lo demás porque la Escolanía es importante para ellos”, agrega el ‘profe’ y refrendan Javier y Pau, orgullosos de lo que para ellos es algo más que un ‘hobby’: “Los amigos del cole nos piden que cantemos, pero no lo hacemos. Que vengan a vernos al Misteri”, bromean mientras apuran el chocolate. Toca volver a ensayar.



Foto: DANILO MORATÓN.

HORARIOS DE APERTURA

PUNTO LIMPIO "LA LONJA":

- De LUNES a VIERNES 08:30 – 13:30; 15:00 – 18:00
- SÁBADO 08:30 – 13:30

Parque Agroalimentario "La Alcudia", C/ La Bastida de Les Alcusses, 11
(Carretera Cv-853 Elche - La Hoya - La Marina)

PUNTO LIMPIO "CARRÚS":

- De LUNES a VIERNES 09:00 – 18:00

C/ Piaña, 37 bis, esq. C/ Carlet, s/n (Junto a los depósitos de agua)

PUNTO LIMPIO "MÓVIL":

	08:45 – 11:15	11:45 – 14:15
Lunes	BALSARES c/ Clot de Galvany (parada Bibliobus)	VALVERDE Parada Bibliobus
Martes	PLAZA MADRID c/ José G ^a Fernández, 14	PLAZA BARCELONA c/ Mario Pastor Sempere, 41
Miércoles	EL ALTET Avda. San Fco. de Asís	ARENALES DEL SOL c/ Islas Canarias, 3 (detrás OMAC)
Jueves	LA HOYA Avda. San Antonio de Padua	LA MARINA Avda. de la Alegría, 63
Viernes	TORRELLANO c/ de la Purísima, 54	LONJA DE ALTABIX c/ Felipe Moya, 12
Sábado	MERCADO EL PLÁ c/ Torres Quevedo, 113	VTE. BLASCO IBÁÑEZ c/ Vicente Blasco Ibáñez, 4
	14:45 – 17:15	17:45 – 20:15
Lunes	ALTABIX / LA GALIA Entre ermita y colegio La Galia	URB. BONAVISTA c/ Onil (Club de Campo)
Martes	DAIMÉS / DERRAMADOR Rotonda bar Maitino	LAS BAYAS c/ San Andrés Apostol (Centro Social)
Miércoles	MATOLA Farmacia	PEÑA LAS AGUILAS Parque D. Balbino (Centro Social)
Jueves	LAS BAYAS c/ San Andrés Apostol (Centro Social)	MATOLA Farmacia
Viernes	LLANO SAN JOSÉ Vía servicio N-340 – c ^o Casilla Alta	PERLETA c/ Casino Durá (Centro Social)
Sábado	EL ALTET Avda. Dama de Elche (Centro Salud)	TORRELLANO c/ de la Purísima, 54

RESIDUOS ADMISIBLES EN LOS PUNTOS LIMPIOS DE ELCHE

Los residuos que se pueden depositar en los puntos limpios son los siguientes (debiéndose respetar las cantidades máximas contenidas en la tabla en cuanto peso, volumen y unidades máximas, las cuales están referidas por usuario y día):

RESIDUO	Peso máximo (kg.)	Volumen máximo (litros)	Unidades máximas
Aceites vegetales		10	
Aceites de motores		10	
Aerosoles			10
Baterías automoción			2
Baterías tlf. móviles			4
Colchones			2
Consumibles informáticos	25		10
Consumibles electrónicos	25		10
Chatarra y metales (cobre, aluminio, ...)	50		
Disolventes		5	
Electrodomésticos: grandes (lavadoras, cocinas, ...)	100		2
Electrodomésticos: pequeños aparatos	50		5
Electrodomésticos: frigoríficos			2
Equipos electrónicos: Pantallas (TV, monitores, ordenadores, ...)			5
Enseres / voluminosos	100		4
Envases plásticos	50		10
Envases plásticos contaminados			10
Envases metálicos contaminados			10
Escombros	100		
Fluorescentes			5
Madera	50		
Papel y cartón	50		
Pilas alcalinas			20
Pilas botón			10
Poda	50		
Radiografías			10
Tóner, cartuchos			5
Textil, ropa	25		
Vidrio, envases	50		
Vidrio plano	50		

PREAVIS PER A L'ARREPLEGA GRATUÏTA D'EFFECTES

96 667 88 20

TELÉFON PER A INCIDÈNCIES DE NETEJA

680 363 774



PREAVISO PARA LA RECOGIDA GRATUITA DE ENSERES

96 667 88 20

TELÉFONO PARA INCIDENCIAS DE LIMPIEZA

680 363 774

